



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIV Nr. 3540

8 pagini — 20 bani

Joi 23 februarie 1956

Să fie îndeplinite propunerile alegătorilor!

„Este adevărat că strada noastră a fost electrificată de curând, că în cartier străzile sînt pavate, că sînt amenajate spații verzi, că s-au adus stâlpi pentru radiofrecvență, dar eu vreau să arăt că totuși în circumscripția noastră mai sînt multe de făcut.”

Așa și-a început gospodina Zoe Georgescu cuvîntul rostit la înfățișarea alegătorilor din circumscripția electorală nr. 59 din raionul Nicolae Bălcescu din Capitală ca candidată la Teodora Constantinescu. În vorbă simple, dar roșite din inimă, gospodina Zoe Georgescu a înșirat apoi o serie de probleme care trebuie rezolvate: necesitatea înfățișării unor cercuri de citit, a unui cerc de croitorie, deschiderea unei librării, repararea unor porțiuni de trotuar și multe altele.

Cuvintele alegătoare susținute, ca și multe altele de acest fel roșite în aceste zile de sute de mii de cetățeni din țara noastră, în cadrul înfățișărilor cu candidații F.D.P. nu au înțeles altceva. Este exprimată în astfel de cuvinte simple, realitatea zărilor noastre cînd cei care muncesc își conduc și gospodăria treburi obștești în propriul lor interes.

Propunerile alegerilor de deputați în sfaturile populare sînt un bun prilej de manifestare a inițiativei creatoare a oamenilor muncii, de trecere în revistă a realizărilor de pînă acum, de discutare a problemelor încă nerozolvate, de prevenirea măsurilor care trebuie luate pentru înlăturarea neajunsurilor existente. Și ca adevărați gospodari, cetățenii vin și cu propuneri concrete, la înlăturarea cărora ei se angajează să pună umărul.

Tocmai de aceea comitetele executive ale sfaturilor populare au mai mult ca oricînd datoria de a asculta cu atenție glasul alegătorilor, de a se preocupa de îndeplinirea propunerilor lor. Așa a procedat comitetul executiv al sfatului popular raional Nicolae Bălcescu din Capitală cu propunerile făcute de gospodina Zoe Georgescu, propuneri care au și început a fi traduse în viață. Și acest exemplu nu este singurul: Comitetul executiv al sfatului popular orașenesc Cluj a început să traducă în viață o serie de propuneri ale alegătorilor cum ar fi: extinderea rețelei de gaze, meliorarea unei străzi mărginate, amenajarea unor străzi, îmbunătățirea aprovizionării magazinelor din cartier; în orașul T. Mureș, comitetul executiv orașenesc a luat măsuri pentru punerea în valoare a o serie de resurse locale nefolosite pînă acum.

Iată numai cîteva din numeroasele probleme locale rezolvate de comitetele executive. S-a dovedit și cu acest prilej, ca și în altele alese, că inițiativa maselor, propunerile oamenilor muncii constituie pentru comitetele executive ale sfaturilor populare o neprețuită sursă pentru rezolvarea cu succes a problemelor locale. Acest lucru ar trebui să-l înțelegem mai bine și unele comitete executive ale

sfaturilor populare din regiunile Iași și Galați, care tîrăgîneau luarea de măsuri pentru rezolvarea operativă a unor propuneri juste și realizabile imediat, făcute de alegătorii în înfățișările cu candidații F.D.P. E cazul ca aceste comitete executive să-și revizuiască de îndată atitudinea.

Cum e și firesc, înfățișările candidaților F.D.P. cu alegătorii se soldează cu rezultate rodnice. Alegătorii fac în cadrul acestor înfățișări numeroase propuneri, sugestii și reclamații, cu încrederea că își aduc aportul la o mai bună gospodărire a orașelor și satelor țării noastre. Această încredere nu trebuie în nici un caz dezmintită. Este în primul rînd în sarcina candidaților F.D.P. de a aduce imediat la cunoștința comitetelor executive ale sfaturilor populare, problemele ridicate de alegători și de a urmări cu consecvență rezolvarea lor. Răspunderea mare o au însă comitetele executive ale sfaturilor populare. Zecile sau sutele de propuneri ce vin din partea alegătorilor nu trebuie să zăcă în procese-verbale, în dosare. Cu o grijă părintească, acestea trebuie studiate, analizate și operativ să se treacă la rezolvarea celor juste.

Propunerile alegătorilor sînt desigur variate. Unele privesc probleme ce se pot rezolva într-un timp scurt, iar altele privesc probleme care necesită o analiză mai îndelungată. Investiții de fonduri sau materiale care nu pot fi procurate imediat. E clar că în primul rînd trebuie rezolvate propunerile ce privesc probleme operative, și acestea chiar acum în perioada de pregătire a alegerilor, autotînd activ la îndeplinirea lor pe candidații, pe cetățeni.

Propunerile de perspectivă, pentru a căror rezolvare e nevoie de timp, bani și materiale nu trebuie date în afara Comitetelor executive ale sfaturilor populare care vor fi alese în 11 martie 1956, pentru ca acestea să fie incluse în planurile lor de muncă. La rîndul lor, cetățenii trebuie anunțați prin intermediul candidaților despre soarta propunerilor lor.

Toată grija, toată atenția, să fie acordată propunerilor alegătorilor, fie că acestea se pot rezolva imediat, fie mai tîrziu. Comitetele executive ale sfaturilor populare nu trebuie să uite nici o clipă că în lupta pentru îndeplinirea sarcinilor ce le revin din documentele celui de al 2-lea Congres al partidului, găsesc un ajutor de neprețuit în inițiativa maselor, necesar lezilor de realizări în muncă. Sarcina cum ar fi dezvoltarea industriei locale, valorificarea resurselor locale, sporirea producției agricole, îmbunătățirea aprovizionării, extinderea rețelei unităților culturale, sociale, sanitare, și multe altele, pot fi îndeplinite numai stimulînd și folosind inițiativa cetățenească. Acest lucru trebuie să fie clar comitetelor executive și activiștilor de sfaturi populare pentru că el cheazăște activitatea rodnică, realizările în muncă.

Proletari din toate țările, uniți-vă!

România liberă

În paginile 3, 4, 5, 6 și 7:

Directivile

Congresul al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. pe anii 1956 — 1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

Țara se pregătește de alegeri

PRIN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIEI LOCALE



În anul primul nostru cincinal alături de industria republicană s-a dezvoltat în mod simțitor și industria locală. Rolul și importanța acestei ramuri în cadrul întregii economii a crescut an de an, aducînd un aport însemnat la sporirea producției bunurilor de larg consum.

În lumina Directivelor Congresului partidului, sfaturilor populare le revine sarcina de a dezvolta industria locală prin valorificarea largă a resurselor locale și a deșeurilor industriale.

La întreprinderea regională de industrie locală „Tudor Vladimirescu” și la combinatul „1 Mai” din Satu Mare s-au obținut în această direcție realizări însemnate.

În cliseul din stînga: În secția de mobilă a întreprinderii regionale de industrie locală „Tudor Vladimirescu” frunții în producție Ștefan Kiss și Tiberiu Muncăan lucrează la fabricarea mobiliei tip „Tudor Vladimirescu” mult solicitată de cumpărători.

În cliseul din dreapta: Maistrul Alexandru Nagy și muncitoarele Margareta Laslo și Iuliana Cîntolan din secția bomboane a Combinatului „1 Mai” la locul lor de muncă.

Foto: NICU VASILE

Atenți la cerințele maselor

ORADEA (de la corespondentul nostru). — Alegătorii din comuna Dobresă, raionul Bihor, au discutat cu puștii înfățișări pe care au avut-o cu candidații F.D.P., Ion Marcon, o serie de probleme privind buna gospodărire a comunei, precum și posibilitățile existente pentru intensificarea muncii culturale.

La numai cîteva zile, candidatul Ion Marcon împreună cu alegătorii din circumscripția sa electorală au și trecut la îndeplinirea propunerilor lor.

Cu sprijinul primit din partea comitetului executiv comunal s-a început repararea podului ce leagă satele Dobresă și Lunca Sprie și s-a trecut la alcătuirea unei echipe artistice care în zilele trecute, a și prezentat primul spectacol în fața tîrîmilor muncitorilor.

Cîstind alegerile de deputați în sfaturile populare, tîrîmii muncitorilor din această comună și-au îndeplinit și angajamentele privitoare la repararea și revizuirea întregului utilaj agricol necesar în muncile agricole de primăvară.

Cronica electorală

Din întreaga țară ne sosesc vești care vorbesc despre pregătirile intense ce se fac în vederea alegerilor de deputați în sfaturile populare, despre participarea activă a cetățenilor la desfășurarea campaniei electorale.

La înfățișarea alegătorilor din circumscripția nr. 150 din raionul N. Bălcescu din Capitală ca candidată Constanța Vlădescu, s-au făcut numeroase propuneri, care au și început să fie îndeplinite. Astfel, a luat ființă un comitet de acțiune pentru pavarea străzii Moșoaia și s-au adus stâlpi pentru electrificarea străzii „T. Nolembu”.

Pe scena Teatrului Național din Iași s-a prezentat în premieră piesa „Omniul care a văzut moartea”, de Victor Eftimiu. Piesa de mare succes a jafărilor alegerilor de altă dată. Spectacolul a fost primit cu multă căldură de către publicul ieșean.

Cetățenii orașului Cluj verifică cu atenție listele de alegători și sezenază comitetul executiv despre erorile ce le constată. Cetățenii din cartierul Donath au sesizat că pe listele de alegători au fost înscrise foștii gîrzi Dionisie Banly și Charlotte Banly, care nu au drept de vot. Sesizarea cetățenilor a fost luată în considerare, foștii gîrzi fiind șterși de pe liste.

Echipa culturală din comuna Sătmăreș, raionul Satu Mare, a prezentat un frumos program artistic la cîmînul cultural la care au participat peste 400 tîrîmii muncitorilor. Artizii satului au recitat poezile: „Votăm pentru pace”, „Azi, cînd votăm” și altele. De asemenea, la cîmînul cultural din Micula, Halmen și Arduș se desfășoară o vie activitate culturală în sprijinul campaniei electorale.

La sfat cu alegătorii

BACAU (de la corespondentul nostru). — În sala clubului fabricii de cherestea „Horia, Cloșca și Crișan” din orașul Bacău, se strînseseră, într-una din zilele trecute, peste 40 de cetățeni din circumscripția electorală orașenescă nr. 48. Veniseră cu toții să țină sfat cu candidatul lor, harnica gospodină Eugenia Cucu, mamă eroină.

Mai erau vreo 20 de minute pînă la începutul înfățișării. Pînă atunci cei adunați schimbau păreri despre vreme, despre gospodărie, și despre treburile cartierului. Lîngă fereastră găseam două femei.

Eu cred, susținea una, că propunerea de a alege pe Eugenia Cucu ca deputată este binevenită.

— Mai e vorba? Doar e mamă și îi conștii și toți ai ajans oameni de ispravă: anul e sudor, alui tractorist, cel de-al treilea activist de partid, alui oiler. Și nu numai alții. Eugenia Cucu este gospodină de frunte, alții la ea acasă și în ce privește treburile obștești ale cartierului. Nu-i a-mintim că este activă la deșeu ca fiind a trebuit să facem curățenie la școală?

— Cum să nu... N-am uitat nici ajutorul ei atunci cînd am sîrit cu fușii la repararea digului Bistriței.

Discuția s-a întrerupt odată cu începerea înfățișării.

Numeroși cetățeni au subliniat necesitatea unei mai bune întîlniri a cetățenilor cu tîrîmii, găsirea unor forme potrivite pentru atragerea gospodinelor și a celorlalți cetățeni la activitatea culturală, efectuarea unor lucrări pentru evitarea întreruperii luminii electrice pe străzile Ocolului Nou, Halmen Berescu și altele.

Mama eroină Eugenia Cucu a notat aceste propuneri. Ea și-a luat în primire treburile de slăjitoare a poporului încă înainte de alegeri.

propunerii brigăzilor s-au constatat cauzele celor mai dese opriți, micile defecțiuni care cereau multă muncă la reparare și care răpau timp prețios în așteptarea mecanicilor.

Membrii brigăzilor de productivitate au urmărit înregistrările de pe grafice și au ajutat mecanicilor la demonstrarea practică, pe care aceștia le-au făcut ca să arate muncitorilor cum trebuie reparate micile defecțiuni ale mașinilor de cusut. Drept urmare, în cele trei săptămîni de cînd se desfășoară activitatea conform propunerilor făcute de brigada de productivitate, orele în care mașinile stăteau s-au redus, față de perioada anterioară cu 42 la sută. Acest lucru a contribuit ca pe întreaga secție productivitatea muncii să crească cu 8 la sută.

Asemenia propuneri rodnice au fost făcute și de alte brigăzi. Ele au asigurat totodată traducerea în viață a măsurilor propuse, au pus în valoare rezervele interne descoperite în raza lor de activitate.

Recent, comitetul de întreprindere al fabricii „Petofi Șandor” a luat hotărîrea de a organiza pe grupe sindicale conferințe de economie, cîntare urmate de semnalări cu participarea tuturor muncitorilor fabricii. Aceste conferințe se țin de cîteva lecții S.R.C.-ului care și alcătuiesc treburile în conformitate cu condițiile concrete ale secțiilor unde se țin conferințele. Prima conferință de acest fel a fost ținută săptămîna trecută cu participarea a peste 80 la sută din muncitorii fabricii.

VASILE KONYA

corespondentul „România liberă” în Regiunea Autonomă Maghiară

A 38-a aniversare a Armatei Sovietice

Ședința festivă din sala Teatrului C. C. S.

Miercuri seara a avut loc în sala Teatrului C.C.S. din Capitală adunarea festivă organizată de Consiliul General A.R.U.S. cu ocazia sărbătoririi celei de a 38-a aniversări a glorioasei Armate Sovietice.

În președinția adunării au luat loc tovarășii: general de armată Emil Bodnăraș, general colonel Al. Drăghici, D. Coliu, I. I. Hosișov, însoțit cu alături al-terim al Uniunii Sovietice la București, general colonel L. Sălișan, acad. prof. dr. G. I. Parhon, colonel P. P. Voronin, alături militar al Uniunii Sovietice, J. Făreșag, Fl. Dănilache, general locotenent Gh. Pintilie, Stelian Moraru, general locotenent I. Tuloveanu, I. Cîrcel, general locotenent Al. Vasiliu și Viorica Birsan, muncitoare frunții la întreprinderea „Flamura Roie”.

Au participat membri ai guvernului, numeroși generali și ofițeri superiori ai Forțelor Armate ale R.P.R., reprezentanți ai instituțiilor centrale și organizatiilor obștești, reprezentanți ai presei române și străine, oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile Capitalei.

Au luat parte și unii din misiuni diplomatice acreditate la București și atașai militari.

S-au înținat imnurile de stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Adunarea a fost deschisă de tov. Florian Dănilache, membru al C.C. al P.M.R., prim secretar al Consiliului orașenesc București al P.M.R.

A luat apoi cuvîntul generalul locotenent Al. Vasiliu, care a vorbit despre cea de a 38-a aniversare a glorioasei Armate Sovietice.

Anul acesta, — a spus vorbitorul — sărbătorirea Zilei Armatei Sovietice are loc în momentul deslășurării lucrărilor de însemnătate istorică mondială ale celui de al 20-lea Congres al P.C.U.S.

Ca și întregul popor sovietic — a spus vorbitorul — Forțele Armate ale U.R.S.S. s-au prezentat la cel de al 20-lea Congres al P.C.U.S. strîns

unitate în jurul partidului și guvernului sovietic, mai hotărîte ca oricînd să păzească interesele de stat și granițele Uniunii Sovietice, să-și îndeplinească cu cinste datoria față de patria socialistă, să stea de strajă păcii și securității popoarelor.

Partidul Comunist și guvernul sovietic — a spus în continuare vorbitorul — duc cu fermitate și consecvență o politică externă de pace la baza căreia stă principiul înfrînării posibilităților coexistenței pașnice între state cu sisteme sociale diferite.

Într-o serie de țări însă, cercurii monopoliste fac tot ce le stă în putință pentru continuarea politicii „de pe poziții de forță”, pentru reînnoirea „războiului rece”, pentru continuarea producției de bombe atomice și cu izotop și împiedicarea interzicției acestora.

Față de umiltărea dușmanilor păcii, poporul sovietic nu poate neglija întărirea capacității de apărare a patriei sale. Țările lagărului socialist au fost nevoite să-și unească forțele și resursele, închinînd tratatul de la Viena. Recentă sesiune de la Praga a Comitetului Politic Consultativ a confirmat încăodată că țările participante la Tratatul de la Viena sînt ferm hotărîte să lupte pentru destinderea încordărilor internaționale și întărirea păcii și totodată să opună forțelor tuturor încercărilor de subminare a păcii și securității popoarelor.

La cea de a 38-a aniversare a Armatei Sovietice — a spus în încheierea vorbitorului — poporul român și forțele sale armate trimit un fierbinte salut marelui popor sovietic și glorioasei sale forțe armate, urîndu-le din inimă noi și mărețe succese în construirea comunismului și întărirea capacității de apărare a statului sovietic, în opera de apărare și consolidare a păcii, spre binele întregii omeniri.

A urmat apoi un program artistic prezentat de ansamblurile de cîntec și dansuri ale M.F.A. și M.A.I. (Agerpres)

TELEGRAMA

MINISTRULUI APĂRĂRII AL U. R. S. S.
Mareșal al Uniunii Sovietice G. K. JUKOV

În numele militarilor Forțelor Armate ale Republicii Populare Române și al meu personal, vă rog, tovarășe ministru, să primiți cordiale felicitări cu ocazia celei de a 38-a aniversări a Armatei Sovietice.

Ureze glorioase și invincibile Armatei Sovietice, apărătoare neclintită și vigilență a patriei sovietice și a păcii în lume, noi succese în pregătirea sa de luptă și politică.

Ministrul Forțelor Armate ale R.P.R.,
General-colonel LEONTIN SALAJAN

Recensămîntul populației

CLUJ (de la corespondentul nostru). — Profesorul Ioșif Komarony de la școala elementară nr. 7 din Cluj este unul din cei 970 de recenzori din acest oraș. În primele două zile ale recensămîntului, el s-a aflat în rîndurile recenzorilor frumosi. Cunoscut bine localarii, vizitîndu-i la orelor cînd aceștia erau acasă și lucrînd operativ, profesorul Komarony a izbucnit să recenzeze un număr însemnat de cetățeni. La aceasta l-au ajutat și modul temelnic cum s-a pregătit

pentru recensămînt, seriozitatea cu care a studiat instrucțiunile date, precum și vîrstele făcute pe străzile din sectorul său de activitate în zilele de 18, 19 și 20 februarie.

Cea de a 30-a familie recenzată este aceea a tov. Ioan Bota, funcționar la Universitatea „Victor Babeș”. Pe tov. Bota recenzorii l-au găsit seara acasă. Informați dinainte de recenziu asupra întrebărilor care li vor fi puse la recensămînt, „capul de familie” a putut da în cîteva minute toate răspunsurile cerute.

Actualitatea internațională

În ultimele zile cancelarul Adenauer a luat cuvîntul în mai multe rînduri și în legătură cu variate subiecte. Trăsătura comună a acestor declarații este că ele elogiază, sub diferite aspecte, așa numita „politică de pe poziții de forță”. Cu alți mai semnificativi apare un fel de tur de orizont alarmant făcut de cancelarul la o recepție a clubului presei vest-germane, cu privire la situația internațională, enumerînd ca factori de „insecuritate” (pentru politica atlantică): „rezultatele recenziilor alegeri din Franța, forța Partidului Comunist Italian, dificultățile prin care trece Marea Britanie, data apropiată a alegerilor din Statele Unite, situația din Orientul Mijlociu și succesele Uniunii Sovietice în Asia”.

Rezultatele unor alegeri municipale din Franța au venit ca pentru a-i da dreptate lui Adenauer. Faptul că la Plein-St-Basmon comunistii au câștigat majoritatea absolută în consiliul municipal iar la Marilla și Le Havre a crescut numărul voturilor acordate comunistilor arată, puțin timp după alegerile parlamentare, creșterea simțitoare a forței și prestigiului Partidului Comunist Francez.

Din Viena se anunță că noi acte de provocare sînt puse la cale împotriva Federației Sindicale Mondiale. După ce guvernul austriac, pretextînd neutralitatea sa, a dispus interdicția de funcționare a F.S.M. pe teritoriul țării sale, în momentul de față toarește unele acțiuni care nu se prea împacă cu ideea de neutralitate. Două reprezentanți ai unei organizații americane care se ocupă în special cu subminarea activității F.S.M. au sosit la Viena (poate chiar în jurganele trupelor americane care se plîmbo prin Austria, susținînd că acesta e „drumul cel mai scurt între Germania occidentală și Italia”), pentru a fi eluși la fața lucrului documente false privind F.S.M.

Lă această se adaugă hotărîrea Consiliului de Miniștri al Austriei care consideră „că a sosit vremea ca Austria să intre în Consiliul european”. Poate că acțiunea ilegală sîmbrăzîmă împotriva celei mai mari organizații

sindicale internaționale constituie un fel de examen de „bun european” în sensul amintitului Consiliu. Dar, cum se împacă toate acestea cu neutralitatea pe care Austria s-a obligat s-o respecte?

Suația din Grecia, după amănuntul rezultatului alegerilor, se caracterizează prin încercarea unor cercuri politice de a sparge alianța încheiată între partidele de centru și de stînga. Încercările sînt determinate de subreda situație a partidului de guvernămînt, care, înfrînt practic în alegeri, deține o mică majoritate în parlament. Orice s-ar întâmpla însă, semnificative alegerilor nu poate fi gîrbită. Victoria categorică a forțelor progresiste va trebui să determine pînă la urmă unirea tuturor acelor care preconizează ca Grecia să ducă o politică independentă, în conformitate cu aspirațiile și necesitățile poporului grec.

S-a aflat că guvernul indian a răspuns Uniunii Sovietice și Angliei la scrisorile care i-a fost adresată de V. M. Molotov și A. Eden (cei doi dușmăni ai conferinței de la Geneva, pentru problema indochineză). Acea scrisoare se ocupă de o propunere a R. P. Chineză în vederea convocării unei conferințe internaționale care să studieze măsurile necesare în vederea aplicării acordurilor de la Geneva. India, care prezidează comisiile internaționale instituite la Geneva pentru Indochina, ar fi declarat că este în favoarea oricărei inițiative care ar permite punerea în aplicare a convențiilor prietenoase la Indochina.

În întreaga Asie problema înfrînării bazelor militare americane ridică numeroase și justificabile proteste din partea opiniei publice. Pentru popoarele din această regiune ca de altfel pentru popoarele întregii lumi, este evident că această politică nu e de natură să consolideze pacea și securitatea în Asia. Opinia publică din această zonă protestează cu tot mai multă hotărîre împotriva primăriei pe care o prezintă bazele militare americane. A avut loc, de exemplu, în Japonia, a avut loc, de asemenea, conferința națională de luptă împotriva bazelor militare americane.

EUGEN PHOEBUS

Cu contribuția brigăzilor de productivitate

La fabrica „Petofi Șandor” planul productivității muncii a fost depășit luna trecută cu 9,4 la sută

Zilele trecute s-a împlinit o lună de zile de cînd la fabrica „Petofi Șandor” din Tg. Mureș au luat ființă primele brigăzi de productivitate.

În acest rîstimp la sectorul tăbăcărie, la manșerie și la marochinărie, brigăzile de productivitate au deslășurat o intensă activitate de descoperire și valorificare a posibilităților de creștere a productivității muncii, de reducere a prețului de cost al produselor.

Datorită activității acestor brigăzi a măsurilor traduse în viață la propunerea lor, productivitatea muncii a crescut simțitor pe ansamblul întregii fabrici. Îndeele planificate pentru sporirea productivității muncii pe luna ianuarie a fost realizată în proporție de 109,4 la sută, cu 14 la sută mai mult decît în luna decembrie a anului trecut. Acest prim rezultat este cu atât mai însemnat cu cît trebuie știut seama că majoritatea rezervelor de producție descoperite de brigăzi, majoritatea măsurilor tehnico-organizatorice propuse și traduse în viață de acestea, au început să ducă la o serioasă creștere a productivității muncii, mai ales în primele două săptămîni ale lunii februarie. Pe zi ce trece aceste măsuri dau rezultate tot mai bune. De pildă, pînă acum planul de producție al fabricii pe luna februarie a fost depășit cu aproape 10 la sută. Aceasta depășire s-a realizat mai ales pe seama creșterii productivității muncii.

Anul trecut într-o lună se făceau în medie cîte 8 propuneri de inovații și raționalizări. Acum, între 19 ianuarie și 19 februarie au fost înregistrate 14 propuneri de inovații și raționalizări, dintre care 8 au și fost traduse în viață. Dintre aceste 14 propuneri, 9

au fost făcute de către membrii brigăzilor de productivitate, iar restul au fost făcute de diferiți muncitori al căror interes față de raționalizări și inovații a fost trezit de acțiunile întreprinse de brigăzile de productivitate.

Așa a muncit una din brigăzi

La secția marochinărie fină, unde se lucrează diferite articole din piele fină, era înrădăcinată pînă nu de mult părerea că nu se poate mecaniza nici o operație, deoarece după cum spuneau unii maștri și muncitori, „lucrul manual nu poate fi întrerut de mașină”. S-au găsit însă oameni care să susțină contrariul, dar care nu găsiau încă formula cea mai bună de a colabora între ei, de a pune în aplicare împreună ideile care-l frîntănu.

Acești oameni în frunte cu bîtrînul tehnician Demeter Albert și împreună cu alți doi tehnicieni, doi muncitori fruntași în producție și un tînar mator au constituit luna trecută o brigadă de productivitate.

Încă de la început, membrii brigăzii și-au îndreptat atenția spre mecanizarea unor operații manuale din sec-

ția lor. Tighelitul mililor de articole din piele, cum ar fi curețele pentru cearșoane, cordoanele, etc. se făcea manual.

Membrii brigăzii de productivitate pe lîngă munca lor obișnuită de zi cu zi au discutat cu muncitorii din secție aceste probleme, le-au cerut părerea despre unele faze de producție, despre mijloacele prin care s-ar putea ele scurta. Pe baza acestor cercetări, brigada a discutat cu tehnicienii serviciului de întreținere.

În numai 5 zile, cu ajutorul brigăzii de productivitate, atelierul mecanic al fabricii a construit din diferite piese vechi o mică mașină electrică de tighelit. Tighelitul frunții lanos Konez a experimental apoi mașina timp de 2 zile. Randamentul a fost mult mai mare. Ulterior tov. Konez a raportat la secția grupei sindicale că productivitatea muncii la tighelit cîdoane și curele din piele a crescut cu 400 la sută. El a mai adăugat că la ultima chenzină a câștigat cu 150 lei mai mult decît în luna ianuarie, cu toate că norma l-a fost revizuită conform perfecționării tehnicii introduse.

La secția amintită membrii brigăzii de productivitate au propus perfecționarea mașinilor de tighelit. Era vorba de adaptarea unor dispozitive

care să permită lucrarea tuturor articolelor de marochinărie și nu numai a cordoanelor și curelelor de ceas. În aceeași ședință tov. Demeter, responsabilul brigăzii, a adus o machetă cu care a construit-o în urma studierii producției, pentru mecanizarea operației de îndoit a marginilor la articolele de marochinărie. Mașina propusă era așa de simplă, încît în trei zile a fost confecționată în atelierul mecanic. De atunci productivitatea muncii la această fază a crescut cu 136 la sută și un singur muncitor poate executa într-o zi îndolul tuturor marginilor articolelor pe care le produce toți marochinerii secției.

Vești din alte secții

În secția paltoane din piele, principală frînă a creșterii productivității muncii, era folosirea incompletă a mașinilor de cusut. Brigada de productivitate care a luat ființă în această secție, după ce a cercetat timp de o săptămîină această problemă, a prezentat la secția grupei sindicale o serie de propuneri.

Membrii grupelor sindicale din secție au primit favorabil propunerile brigăzii. Din graficele întocmite în urma

Lucrările Congresului al 20-lea al P.C.U.S.

Cuvîntarea lui K. E. Vorosilov

(TEXT PRESCURTAT)

Tovarăși! În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarășul Hrușciov a făcut bilanțul activității partidului nostru în perioada dintre Congresul al XIX-lea și Congresul al XX-lea.

În raport se face o analiză aprofundată a situației internaționale și interne a Uniunii Sovietice, se tratează probleme fundamentale ale teoriei și practicii construcției comuniste, se trasează căile avântului continuu al economiei noastre, ale ridicării nivelului material și cultural al poporului nostru.

Datele prezentate în rapoartă oglindesc mari succese dobândite de partidul nostru în soluționarea sarcinilor actuale ale construcției comuniste. În lupta pentru înfrângerea păcii, securității și prieteniei între popoare.

Nu este necesar să citez cifrele care constituie o mătură glorioasă a succedelor realizate în ultimii ani în domeniul avântului economiei noastre, să eliez datele care vorbesc despre grila permanentă a partidului nostru pentru îmbunătățirea condițiilor de trai ale populației noastre. În raportul tovarășului Hrușciov, aceste date sînt prezentate în mod cel mai complet și putînd.

În perioada la care se referă raportul, Comitetul Central al partidului a acordat o mare atenție problemelor avântului continuu al economiei naționale, dezvoltării industriei și lichidării rămînelor în urmă a agriculturii, problemelor îmbunătățirii deservirii populației.

Toată lumea cunoaște acțiunile inițiate de partid pentru avântul economiei în perioada la care se referă raportul. Măsurile partidului pentru dezvoltarea continuă a industriei, ridicarea ei la un nivel tehnic nou, mai înalt, au fost concretizate. În proiectul de Directive ale celui de al XX-lea Congres al Partidului cu privire la cel de al 6-lea plan cincinal.

În domeniul agriculturii, Comitetul Central a scos la iveală cauzele serioase rămîni în urmă a unor ramuri ale acesteia, în special a unor ramuri ca producția de cereale și producția animalieră și aplică în prezent măsuri în vederea unui avînt considerabil al întregii agriculturi.

Merita aprobarea generală a partidului și poporului angajamentele luate de colaborarea din numeroase, raioane și regiuni în ceea ce privește îndeplinirea înainte de termen a programului de sporire a producției agricole trasat de partid. Avem toate temerile să sperăm că sarcinile noului plan cincinal referitoare la avîntul agriculturii pot fi îndeplinite în termene mult mai scurte decît cele prevăzute în Proiectul de Directive cu privire la cel de al șaselea plan cincinal, dacă experiența înaintată a unor colhozuri, sovkhozuri și S.M.T.-uri va fi înfrîmțată de toți oamenii muncii din agricultură și dacă lucrătorii cu muncă de conducere, specialiști, vor depune toate eforturile pentru ca această experiență să fie aplicată de toate colhozurile și sovkhozurile.

Nu știu bine cu toții cît de mare este importanța construcției în țara noastră. În anul 1956 pentru construcții capitale se vor cheltui peste 160.000.000.000 ruble din fondurile statului, iar cel de al șaselea plan cincinal prevede cheltuierea sumei de 990.000.000.000 ruble.

Comitetul Central a ajuns la concluzia justă că amplasarea și ritmul rapid necesar în domeniul construcției pot fi asigurate numai prin industria luarea lucrărilor de construcție, prin o largă mecanizare a acestor lucrări, prin folosirea proiectelor tip și prin aplicarea metodelor celor mai înaintate de construcție. Cu participarea constructorilor înșiși, — muncitori, ingineri și tehnicieni — au fost decoperite mari posibilități de ieșire a construcțiilor.

În urma studiilor problemelor construcției, Comitetul Central al partidului a elaborat un program concret și în acest domeniu al economiei naționale.

Tovarăși! Ne dăm timpide seama că am fi putut face mult mai mult în anii puterii sovietice pentru dezvoltarea economiei și culturii patriei noastre și am fi putut simți încă de pe acum toate binefacerile orînduirii noastre socialiste, dacă puterile imperialiste nu ne-ar fi provocat pagube urașe. Ele au făcut toate pentru a distruge prima țară a socialismului victorios.

Patria noastră a fost devastată lagrozilor de intervenționiști, alb-gardiști, de cotropitori hilericiști, au încercat să ne nimicim prin loamete, prin blocadă economică.

Tovarăși! Trăim într-o epocă cînd în lume se deslășăie procese fără precedent în istorie de creștere a unor rînduiri social-politice noi, trainice.

Împreună cu Uniunea Sovietică poartă numeroase, care reprezintă o treime din omeniul și pămîntul și care caiea construcții socialiste și în fiecare an recităm noi și noi succese pe această cale. S-au deslășăit și se ridică cu hotărîre sute de milioane de oameni din țările Asiei și Africii. Ei distrug vechiul edificiu al sistemului colonial — această închisă de viață amintire a popoarelor, crează state naționale și se încaadrează activ în viața social-politică.

Lupta împotriva asupririi străine și a umilirii și greș a cîștigat toate țările Asiei și Africii, a început să ia proporții în țările Americii Latine.

Toate acestea înseamnă că epoca dominației statelor străine în țările slab dezvoltate merge treptat spre sfîrșit — a început epoca renasterii naționale și a eliberării depline a popoarelor asuprite de sub jugul colonialistilor.

Poporul sovietic condus de glorioșul nostru partid, luînd puterea în propriile sale mâini, a fost nevoit să ducă cele mai crîncene lupte pentru viața și independența sa, iar după învingerea dușmanilor a trebuit să fie în permanență bine înarmat și, prin urmare, să cheltuiască fonduri însemnate pentru apărare, pentru a nu fi luat prin surprindere.

Toate acestea au îngreunat și frînat dezvoltarea noastră. Și numai lupta eroică a poporului sovietic, muncă sa plină de abnegație, spiritul său de organizare și dînzarea sa au făcut ca socotelile imperialistilor să dea greș și au ridicat statul nostru socialist la nivelul unuia dintre cele mai puternice state ale lumii.

Nu înțelegem de asemenea că amplasarea succedelor noastre depinde în mare măsură de priceperea partidului comunist, a guvernului sovietic și a întregului popor de a folosi toate posibilitățile și avantajele pe care le prezintă orînduirea socialistă.

Acum, cînd sistemul socialist acționează cu succes și și-a dovedit în fapt superioritatea asupra capitalismului, pentru partidul nostru, partid de guvernămînt, este extrem de important să elaboreze măsuri care să perfecționeze din toate punctele de vedere orînduirea noastră, să lichideze lipsurile și greșelile în unele verigi, să îndrepte sectoarele rămase în urmă și să înlănească în felul acesta construcția comunistă.

Cred că toată prin această primă trebuie apreciată activitatea partidului în perioada care a trecut de la Congresul al XIX-lea.

Trebue să spunem că Comitetul Central a deslășat o intensă activitate pentru a scoate la iveală posibilitățile existente pentru îmbunătățirea continuă a economiei noastre, a defini în mod just felul în care trebuie folosite acestea și a lupta din toate puterile pentru îndeplinirea sarcinilor trasate.

În raportul de activitate al Comitetului Central prezentat Congresului, tovarășul Hrușciov a dezvoltat cu o simplitate bolșevică lipsuri însemnate, a căror lichidare constituie o condiție necesară pentru îndeplinirea cu succes a planurilor trasate de partid în domeniul construcției comuniste.

În raport se acordă o deosebită atenție necesității de a se ridică productivitatea muncii, ca o condiție hotărîtoare a îndeplinirii cu succes a planurilor noastre, de a se introduce tehnica nouă înaintată și de a o folosi și de a se aplica cu toată strictețea un regim de economie, de a se manifesta o atitudine plină de atenție și grijă față de valorile materiale. Mărele posibilități care există în economia noastră trebuie folosite pe deplin. În munca de conducere de partid, în aparatul sovietic și în economie, trebuie să renunțăm cu hotărîre, așa cum o cere Comitetul Central, la metodele de conducere formale, rutiniere, birocratice, să ne bucurăm mai larg pe experiența muncitorilor, colhoznicilor și specialiștilor fruntași, să întărim prin toate mijloacele munca organizată în masă.

Succesele noastre în construcția economică și culturală, în lupta pentru pace și prietenie între popoare, noile sarcini ale construcției comuniste, căile și mijloacele de rezolvare a lor, care au fost expuse de tovarășul Hrușciov în raportul de activitate al Comitetului Central, înseamnă că nu numai pe comunisti, ci și pe fiecare om sovietic, pe toți prietenii noștri din lumea întreagă.

În prezent, esențialul este să pornim cu toată energie, perseverență și dințenie la traducerea în viață a planurilor trasate pentru construcția comunistă.

Tovarăși!

În perioada la care se referă raportul, Comitetul Central a aplicat în mod ferm și consecvent în activitatea sa principii leniniste ale conducerii colective.

Trebue să întărim și pe viitor acest principiu leninist al muncii colective, deoarece numai în aceste condiții vom putea fi ferți de eventuale greșeli și vom putea uni și mai strîns masele largi de oameni al muncii în jurul partidului.

Partidul nostru se află în fruntea poporului și se bucură de încrederea și sprijinul său nemărginit. Partidul comunist, statul sovietic, întregul nostru popor, constituie o forță unită, puternică, de neînving. Poporul sovietic, condus de partidul său comunist, va pași ferm și pe viitor pe calea unor noi victorii în construirea comunismului (Aplauze prelungite).

Nuam conștient în mod regulat sesiunile. Sovietele pot rezolva în timp util problemele construcției economice și culturale și pot asigura participarea activă a deputaților la conducerea statului.

Este caracteristică că toată acolo unde sesiunile Sovietelor nu sînt convocate în mod regulat se încheie cu un stil cancelaristic-birocratic în muncă, se pierd legăturile cu masele, la amplasarea burocratismului, muncă se înrîudește.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarășul Hrușciov a arătat că este necesar ca atenția Sovietelor să fie îndreptată spre problemele concrete ale construcției economice și culturale, ca aceste probleme să fie supuse în mod sistematic examinării sesiunilor.

Din păcate, la sesiunile Sovietelor nu se ridică încă într-o măsură suficientă probleme concrete, de importanță vitală și nu rare ori discuțiile conerale sînt înlocuite prin cuvîntări de paradă, și prin adoptarea unor hotărîri declarative.

Nu este necesar să se demonstreze că numai ridicarea problemelor concrete la sesiunile Sovietelor, participarea activă a deputaților la pregătirea

rea, contactelor între conducătorii U.R.S.S. și al altor țări.

În cadrul înfrîmțării politicii noastre de pace are o mare însemnătate schimbarea de delegații parlamentare. Declarația adoptată de Sovietul Suprem al U.R.S.S. în februarie anul trecut, chemînd la stabilirea de contacte între parlamentare, s-a bucurat de ocu cel mai binevolent în numeroase țări din lume.

După cum se știe, țara noastră a fost pînă acum vizitată de delegații parlamentare din India, Anglia, Franța, Japonia, Iugoslavia, Suedia, Finlanda, Austria, Belgia, Albania, Siria, Luxemburg, Polonia, Iran, Bulgaria.

La rîndul lor, delegații ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au vizitat Finlanda, Polonia, Iugoslavia, Albania, Cehoslovacia, Bulgaria, Ungaria și Republica Democrată Germană.

În afară de aceasta grupul parlamentar al Sovietului Suprem al U.R.S.S. a intrat în Uniunea Interparlamentară, care reunește peste 40 de parlamente din diferite țări.

Datorită politicii active de pace a Uniunii Sovietice atmosfera internațională se îmbunătățește, popoarele încep să respire mai ușor, noștrii politicieni externe ale U.R.S.S. și ale întregului lagăr al socialismului și democrației, pozițiile tuturor luptătorilor pentru pace în întreaga lume, s-au înrîmțat.

Noi luptăm pentru pace nu pentru că țara noastră ar fi slabă. Uniunea Sovietică este un stat puternic, care are la dispoziția sa tot ce este necesar pentru a da o ripostă minime la orice agresor. Noi apărăm pacea pentru că știm că jerle și distrugerile imense aduce cu sine un război modern.

Acest lucru îl știu și conducătorii militari care au fost alinați noștri în timpul celui de al doilea război mondial. Ar fi bine ca, în politica lor, să tragă concluziile corecte din faptele pe care le cunoșc. (Aplauze)

Firește că nu putem, în nici un caz, să ne mulțumim cu cele realizate. Dușmanii păcii, și ei există din păcate, continuă cursa înarmărilor în interesul îmbogățirii monopolurilor, încercă să și pe încreșă și pe viitor să provoace un nou război. De aceea lupta tuturor popoarelor pentru pace este o sarcină internațională de cea mai mare importanță, în a cărei rezolvare cu succes sînt interesați în mod viu, nu numai oamenii muncii din Uniunea Sovietică, dar și toate popoarele lumii, fără excepție.

În interesul întăririi înțelegerii reciproce între popoare și al micșorării înarmărilor internaționale, în urma eforturilor insistente ale U.R.S.S., în țări au fost pînă în Organizația Națiunilor Unite.

În scopul micșorării înarmărilor internaționale, al stabilirii înțelegerii reciproce și al consolidării păcii în întreaga lume, partidul comunist și organele supreme ale statului sovietic au făcut foarte mult pentru dezvoltarea și discutarea problemelor, ericările concrete a lipșurilor și încurajarea pe toate căile a inițiativei creatoare, creșterea bază necesară pentru a imprimă o forță eficientă hotărîrilor Sovietului și Comitetului său executiv pentru a asigura traducerea cu succes în viață a acestor hotărîri.

Forța Sovietelor rezidă în legătura lor indestructibilă cu masele Sovietice care se rup de mase, care nu așteaptă la muncă lor un activ lucru, nu pot face față cu succes sarcinilor ce le stau în față.

Sovietele — ne învață Vladimir Ilîi Lenin — aceasta este o putere deslășătoare, care, laoc tot în vîzual masei, care este accesibilă masei, emanînd direct de la mase și fiind un organ direct și nemijlocit al masei populare și al voinei ei.

Nuam din Sovietele locale fac parte în întreaga Uniune Sovietică peste 1.500.000 de deputați, dintre care 35,6% au studii superioare și medii. Peste 37.000 de deputați sînt ingineri și tehnicieni cu studii medii, aproape 50.000 — agronomi, zootehnicieni și alți specialiști în agricultură, 122.000 — învățători și profesori de la școli elementare și medii, 40.000 — medici, leieri, și alți lucrători sanitari. Printre deputați sînt conducători de întreprinderi, directori de sovkhozuri și de stațiuni de mașini și tractoare, președinți de colhozuri, conducători de ferme, muncitori și colhoznicii fruntași.

Trebue să se facă astfel încît, a această armată de fruntași ai țării noastre să participe în mod cel mai activ la lucrările Sovietelor, să lege și mai puternic aparatul de stat sovietic de masele largi ale oamenilor muncii.

Pentru întărirea legăturilor Sovietelor cu populația are o mare însemnătate prezentarea de dări de seama în fața alegătorilor de către deputați. Aceasta este una din principalele prevederi ale constituției, care, din păcate, nu este încă respectată în unele cazuri.

O parte dintre deputați ai Sovietelor locale nu prezintă în fața alegătorilor dări de seama asupra muncii lor și asupra muncii Sovietelor.

Partidul ne obligă să ajungem în o asemenea situație în care deputații să înfrîmțăm o legătură permanentă cu alegătorii, să prezinte în mod regulat dări de seama în fața acestora, să explice populației hotărîrile adoptate de către Soviete și să participe activ la traducerea lor în viață.

În raportul tovarășului Hrușciov s-a arătat că la noi nu se aplică totdeauna prevederile Constituției cu privire la chemarea acelor deputați care nu justifică încrederea alegătorilor. Aceasta se explică într-o anumită măsură prin lipsa unor reguli stabilite de revocare a deputaților. În ceea ce privește modul de revocare a deputaților Sovietului Suprem al U.R.S.S., proiectul de lege corectat, este pregătit și va fi prezentat spre aprobare Sovietului Suprem al U.R.S.S. Să fie amintite toți deputații. (Risete, aplauze)

În republicile unionale și autonome, Sovietele Suprem vor trebui să adopte la rîndul lor legi cu privire la modul de revocare a deputaților Sovietelor Suprem ale Republicilor, precum și a deputaților sovietelor locale.

Trebue luate măsuri și în vederea intensificării activității organelor supreme ale puterii de stat din republicile unionale și autonome. Trebuie să se facă astfel încît să se asigure o mai bună cunoaștere a activității acestor organe.

În cadrul înfrîmțării politicii noastre de pace are o mare însemnătate schimbarea de delegații parlamentare. Declarația adoptată de Sovietul Suprem al U.R.S.S. în februarie anul trecut, chemînd la stabilirea de contacte între parlamentare, s-a bucurat de ocu cel mai binevolent în numeroase țări din lume.

După cum se știe, țara noastră a fost pînă acum vizitată de delegații parlamentare din India, Anglia, Franța, Japonia, Iugoslavia, Suedia, Finlanda, Austria, Belgia, Albania, Siria, Luxemburg, Polonia, Iran, Bulgaria.

La rîndul lor, delegații ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au vizitat Finlanda, Polonia, Iugoslavia, Albania, Cehoslovacia, Bulgaria, Ungaria și Republica Democrată Germană.

În afară de aceasta grupul parlamentar al Sovietului Suprem al U.R.S.S. a intrat în Uniunea Interparlamentară, care reunește peste 40 de parlamente din diferite țări.

Datorită politicii active de pace a Uniunii Sovietice atmosfera internațională se îmbunătățește, popoarele încep să respire mai ușor, noștrii politicieni externe ale U.R.S.S. și ale întregului lagăr al socialismului și democrației, pozițiile tuturor luptătorilor pentru pace în întreaga lume, s-au înrîmțat.

Noi luptăm pentru pace nu pentru că țara noastră ar fi slabă. Uniunea Sovietică este un stat puternic, care are la dispoziția sa tot ce este necesar pentru a da o ripostă minime la orice agresor. Noi apărăm pacea pentru că știm că jerle și distrugerile imense aduce cu sine un război modern.

Acest lucru îl știu și conducătorii militari care au fost alinați noștri în timpul celui de al doilea război mondial. Ar fi bine ca, în politica lor, să tragă concluziile corecte din faptele pe care le cunoșc. (Aplauze)

Firește că nu putem, în nici un caz, să ne mulțumim cu cele realizate. Dușmanii păcii, și ei există din păcate, continuă cursa înarmărilor în interesul îmbogățirii monopolurilor, încercă să și pe încreșă și pe viitor să provoace un nou război. De aceea lupta tuturor popoarelor pentru pace este o sarcină internațională de cea mai mare importanță, în a cărei rezolvare cu succes sînt interesați în mod viu, nu numai oamenii muncii din Uniunea Sovietică, dar și toate popoarele lumii, fără excepție.

În interesul întăririi înțelegerii reciproce între popoare și al micșorării înarmărilor internaționale, în urma eforturilor insistente ale U.R.S.S., în țări au fost pînă în Organizația Națiunilor Unite.

În scopul micșorării înarmărilor internaționale, al stabilirii înțelegerii reciproce și al consolidării păcii în întreaga lume, partidul comunist și organele supreme ale statului sovietic au făcut foarte mult pentru dezvoltarea și discutarea problemelor, ericările concrete a lipșurilor și încurajarea pe toate căile a inițiativei creatoare, creșterea bază necesară pentru a imprimă o forță eficientă hotărîrilor Sovietului și Comitetului său executiv pentru a asigura traducerea cu succes în viață a acestor hotărîri.

Forța Sovietelor rezidă în legătura lor indestructibilă cu masele Sovietice care se rup de mase, care nu așteaptă la muncă lor un activ lucru, nu pot face față cu succes sarcinilor ce le stau în față.

Sovietele — ne învață Vladimir Ilîi Lenin — aceasta este o putere deslășătoare, care, laoc tot în vîzual masei, care este accesibilă masei, emanînd direct de la mase și fiind un organ direct și nemijlocit al masei populare și al voinei ei.

Nuam din Sovietele locale fac parte în întreaga Uniune Sovietică peste 1.500.000 de deputați, dintre care 35,6% au studii superioare și medii. Peste 37.000 de deputați sînt ingineri și tehnicieni cu studii medii, aproape 50.000 — agronomi, zootehnicieni și alți specialiști în agricultură, 122.000 — învățători și profesori de la școli elementare și medii, 40.000 — medici, leieri, și alți lucrători sanitari. Printre deputați sînt conducători de întreprinderi, directori de sovkhozuri și de stațiuni de mașini și tractoare, președinți de colhozuri, conducători de ferme, muncitori și colhoznicii fruntași.

Trebue să se facă astfel încît, a această armată de fruntași ai țării noastre să participe în mod cel mai activ la lucrările Sovietelor, să lege și mai puternic aparatul de stat sovietic de masele largi ale oamenilor muncii.

Pentru întărirea legăturilor Sovietelor cu populația are o mare însemnătate prezentarea de dări de seama în fața alegătorilor de către deputați. Aceasta este una din principalele prevederi ale constituției, care, din păcate, nu este încă respectată în unele cazuri.

O parte dintre deputați ai Sovietelor locale nu prezintă în fața alegătorilor dări de seama asupra muncii lor și asupra muncii Sovietelor.

Partidul ne obligă să ajungem în o asemenea situație în care deputații să înfrîmțăm o legătură permanentă cu alegătorii, să prezinte în mod regulat dări de seama în fața acestora, să explice populației hotărîrile adoptate de către Soviete și să participe activ la traducerea lor în viață.

În raportul tovarășului Hrușciov s-a arătat că la noi nu se aplică totdeauna prevederile Constituției cu privire la chemarea acelor deputați care nu justifică încrederea alegătorilor. Aceasta se explică într-o anumită măsură prin lipsa unor reguli stabilite de revocare a deputaților. În ceea ce privește modul de revocare a deputaților Sovietului Suprem al U.R.S.S., proiectul de lege corectat, este pregătit și va fi prezentat spre aprobare Sovietului Suprem al U.R.S.S. Să fie amintite toți deputații. (Risete, aplauze)

În republicile unionale și autonome, Sovietele Suprem vor trebui să adopte la rîndul lor legi cu privire la modul de revocare a deputaților Sovietelor Suprem ale Republicilor, precum și a deputaților sovietelor locale.

Trebue luate măsuri și în vederea intensificării activității organelor supreme ale puterii de stat din republicile unionale și autonome. Trebuie să se facă astfel încît să se asigure o mai bună cunoaștere a activității acestor organe.

În cadrul înfrîmțării politicii noastre de pace are o mare însemnătate schimbarea de delegații parlamentare. Declarația adoptată de Sovietul Suprem al U.R.S.S. în februarie anul trecut, chemînd la stabilirea de contacte între parlamentare, s-a bucurat de ocu cel mai binevolent în numeroase țări din lume.

După cum se știe, țara noastră a fost pînă acum vizitată de delegații parlamentare din India, Anglia, Franța, Japonia, Iugoslavia, Suedia, Finlanda, Austria, Belgia, Albania, Siria, Luxemburg, Polonia, Iran, Bulgaria.

La rîndul lor, delegații ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au vizitat Finlanda, Polonia, Iugoslavia, Albania, Cehoslovacia, Bulgaria, Ungaria și Republica Democrată Germană.

În afară de aceasta grupul parlamentar al Sovietului Suprem al U.R.S.S. a intrat în Uniunea Interparlamentară, care reunește peste 40 de parlamente din diferite țări.

Datorită politicii active de pace a Uniunii Sovietice atmosfera internațională se îmbunătățește, popoarele încep să respire mai ușor, noștrii politicieni externe ale U.R.S.S. și ale întregului lagăr al socialismului și democrației, pozițiile tuturor luptătorilor pentru pace în întreaga lume, s-au înrîmțat.

Noi luptăm pentru pace nu pentru că țara noastră ar fi slabă. Uniunea Sovietică este un stat puternic, care are la dispoziția sa tot ce este necesar pentru a da o ripostă minime la orice agresor. Noi apărăm pacea pentru că știm că jerle și distrugerile imense aduce cu sine un război modern.

Acest lucru îl știu și conducătorii militari care au fost alinați noștri în timpul celui de al doilea război mondial. Ar fi bine ca, în politica lor, să tragă concluziile corecte din faptele pe care le cunoșc. (Aplauze)

Firește că nu putem, în nici un caz, să ne mulțumim cu cele realizate. Dușmanii păcii, și ei există din păcate, continuă cursa înarmărilor în interesul îmbogățirii monopolurilor, încercă să și pe încreșă și pe viitor să provoace un nou război. De aceea lupta tuturor popoarelor pentru pace este o sarcină internațională de cea mai mare importanță, în a cărei rezolvare cu succes sînt interesați în mod viu, nu numai oamenii muncii din Uniunea Sovietică, dar și toate popoarele lumii, fără excepție.

În cadrul înfrîmțării politicii noastre de pace are o mare însemnătate schimbarea de delegații parlamentare. Declarația adoptată de Sovietul Suprem al U.R.S.S. în februarie anul trecut, chemînd la stabilirea de contacte între parlamentare, s-a bucurat de ocu cel mai binevolent în numeroase țări din lume.

După cum se știe, țara noastră a fost pînă acum vizitată de delegații parlamentare din India, Anglia, Franța, Japonia, Iugoslavia, Suedia, Finlanda, Austria, Belgia, Albania, Siria, Luxemburg, Polonia, Iran, Bulgaria.

La rîndul lor, delegații ale Sovietului Suprem al U.R.S.S. au vizitat Finlanda, Polonia, Iugoslavia, Albania, Cehoslovacia, Bulgaria, Ungaria și Republica Democrată Germană.

În afară de aceasta grupul parlamentar al Sovietului Suprem al U.R.S.S. a intrat în Uniunea Interparlamentară, care reunește peste 40 de parlamente din diferite țări.

Datorită politicii active de pace a Uniunii Sovietice atmosfera internațională se îmbunătățește, popoarele încep să respire mai ușor, noștrii politicieni externe ale U.R.S.S. și ale întregului lagăr al socialismului și democrației, pozițiile tuturor luptătorilor pentru pace în întreaga lume, s-au înrîmțat.

Noi luptăm pentru pace nu pentru că țara noastră ar fi slabă. Uniunea Sovietică este un stat puternic, care are la dispoziția sa tot ce este necesar pentru a da o ripostă minime la orice agresor. Noi apărăm pacea pentru că știm că jerle și distrugerile imense aduce cu sine un război modern.

Acest lucru îl știu și conducătorii militari care au fost alinați noștri în timpul celui de al doilea război mondial. Ar fi bine ca, în politica lor, să tragă concluziile corecte din faptele pe care le cunoșc. (Aplauze)

Firește că nu putem, în nici un caz, să ne mulțumim cu cele realizate. Dușmanii păcii, și ei există din păcate, continuă cursa înarmărilor în interesul îmbogățirii monopolurilor, încercă să și pe încreșă și pe viitor să provoace un nou război. De aceea lupta tuturor popoarelor pentru pace este o sarcină internațională de cea mai mare importanță, în a cărei rezolvare cu succes sînt interesați în mod viu, nu numai oamenii muncii din Uniunea Sovietică, dar și toate popoarele lumii, fără excepție.

În interesul întăririi înțelegerii reciproce între popoare și al micșorării înarmărilor internaționale, în urma eforturilor insistente ale U.R.S.S., în țări au fost pînă în Organizația Națiunilor Unite.

În scopul micșorării înarmărilor internaționale, al stabilirii înțelegerii reciproce și al consolidării păcii în întreaga lume, partidul comunist și organele supreme ale statului sovietic au făcut foarte mult pentru dezvoltarea și discutarea problemelor, ericările concrete a lipșurilor și încurajarea pe toate căile a inițiativei creatoare, creșterea bază necesară pentru a imprimă o forță eficientă hotărîrilor Sovietului și Comitetului său executiv pentru a asigura traducerea cu succes în viață a acestor hotărîri.

Forța Sovietelor rezidă în legătura lor indestructibilă cu masele Sovietice care se rup de mase, care nu așteaptă la muncă lor un activ lucru, nu pot face față cu succes sarcinilor ce le stau în față.

Sovietele — ne învață Vladimir Ilîi Lenin — aceasta este o putere deslășătoare, care, laoc tot în vîzual masei, care este accesibilă masei, emanînd direct de la mase și fiind un organ direct și nemijlocit al masei populare și al voinei ei.

Nuam din Sovietele locale fac parte în întreaga Uniune Sovietică peste 1.500.000 de deputați, dintre care 35,6% au studii superioare și medii. Peste 37.000 de deputați sînt ingineri și tehnicieni cu studii medii, aproape 50.000 — agronomi, zootehnicieni și alți specialiști în agricultură, 122.000 — învățători și profesori de la școli elementare și medii, 40.000 — medici, leieri, și alți lucrători sanitari. Printre deputați sînt conducători de întreprinderi, directori de sovkhozuri și de stațiuni de mașini și tractoare, președinți de colhozuri, conducători de ferme, muncitori și colhoznicii fruntași.

Trebue să se facă astfel încît, a această armată de fruntași ai țării noastre să participe în mod cel mai activ la lucrările Sovietelor, să lege și mai puternic aparatul de stat sovietic de masele largi ale oamenilor muncii.

Pentru întărirea legăturilor Sovietelor cu populația are o mare însemnătate prezentarea de dări de seama în fața alegătorilor de către deputați. Aceasta este una din principalele prevederi ale constituției, care, din păcate, nu este încă respectată în unele cazuri.

O parte dintre deputați ai Sovietelor locale nu prezintă în fața alegătorilor dări de seama asupra muncii lor și asupra muncii Sovietelor.

Partidul ne obligă să ajungem în o asemenea situație în care deputații să înfrîmțăm o legătură permanentă cu alegătorii, să prezinte în mod regulat dări de seama în fața acestora, să explice populației hotărîrile adoptate de către Soviete și să participe activ la traducerea lor în viață.

Directivile Congresului al 20-lea al P.C.U.S.

cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

Tovarăși! Comitetul Central al partidului prezintă spre examinare Congresului al 20-lea al P.C.U.S. proiectul de Directive cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a Uniunii Sovietice pe anii 1956-1960.

Înainte de a trece la expunerea sarcinilor celui de al șaselea plan cincinal, trebuie să ne ocupăm de rezultatele îndeplinirii celui de al cincilea plan cincinal și, în această ordine de idei, de unele probleme principale ale politicii noastre economice.

În raportul de activitate al Comitetului Central al P.C.U.S. tovarășul N. S. Hrușciov a înfățișat tabloul sugestiv al căii parcurs de țara noastră în perioada care a trecut de la Congresul al 19-lea al partidului. Această perioadă cuprinde o mare parte din cincinalul precedent.

Odată cu analiza profundă a situației internaționale și interne a Uniunii Sovietice și a activității partidului nostru, în raportul de activitate au fost ridicate just și la timp și au fost elaborate profund și multilateral probleme de cea mai mare importanță ale teoriei marxist-leniniste — coexistența pașnică a sistemelor mondiale socialiste și capitaliste, posibilitățile preîntâmpinării războaielor în epoca contemporană, formele trecerii la socialism a diferitelor țări.

Marele Lenin ne-a lăsat ca moștenire o neprețuită bogătie de idei, a fundamentat căile și metodele creșterii unei ordini sociale noi. El a curățat înțelepciunea discipolilor săi și a avut în pătratorii pasivi ai moștenirii de idei a partidului, el să o dezvoltă și să o îmbogățească pe baza analizei noilor condiții ale dezvoltării sociale, a noilor fapte ale istoriei, pe baza generalizării și înținerii a experienței maselor populare care construiesc comunismul.

Lenin considera că pentru o fundamentare și înțelegere a politicii este absolut necesar să se țină seama în mod obiectiv și precis de raportul dintre clase și de particularitățile concrete ale fiecărui moment istoric. În celelalte sale „Scrisori cu privire la tactică” scrise în aprilie 1917, Vladimir Ilieci, criticându-l pe doctrinarul care se cramponau de teze și formule teoretice vechi, care priveau înapoi și nu înainte, arăta: „trebuie să ne înțelegem adevărul incontestabil că un marxist trebuie să țină seama de viața vie, de faptele precise ale realității, și nu să continue să se cramponeze de teorii ale de ieri, care ca orice teorie, nu face, în cel mai bun caz, decât să desemneze ceea ce e fundamental, general, nu face decât să se apropie de cuprinderea complexității vieții” (Opere, vol. 34, pag. 27, ESPLP — 1954).

Măreția forță a teoriei marxist-leniniste a constatat și constă în aceea că ea țină înțelegerea pasul cu viața, dă răspunsuri clare la problemele noi puse de mersul dezvoltării societății.

Pentru Lenin și pentru leninismul teoriei marxiste a fost întotdeauna nu o dogmă, ci o călăuză în acțiune.

Din punctul de vedere al acestor cerințe leniniste raportul de activitate al Comitetului Central este un exemplu de tratare curajoasă a problemelor actuale ale marxism-leninismului, care în condițiile de astăzi au o mare însemnătate teoretică și practică atât pentru partidul nostru, cât și pentru partidele comuniste și muncitorești frățestre. (Aplauze furtive).

Raportul de activitate al Comitetului Central cuprinde un program vast al muncii viitoare a partidului nostru, el este pătruns de încrederea profundă și fermă în triumful cauzei mărețe pentru care luptăm — cauza comunismului. Faptul că dezbaterile pe marginea raportului de activitate al C.C. s-au desfășurat în condițiile unei depline unanimități și a entuziasmului fierbinte a întregii noastre țări și a activității practice a Comitetului Central, demonstrează înțelegerea acestei linii, înțelegerea acestei munci, unitatea de muncă și marea forță a partidului nostru.

Faptul că activitatea din ultimii ani a Comitetului Central a fost ridicată se explică prin aceea că C.C. a urmat consecvent linia leninistă cu privire la conducerea colectivă în cadrul partidului nostru.

Condamnând cu hotărâre cultul personalității, contrar și străin spiritului marxism-leninismului, Comitetul Central al Partidului și Președintele său au aplicat în practică principiul conducerii colective în rezolvarea tuturor problemelor, fie că era vorba de politica internațională, fie de situația internă a țării noastre, fie de viața internă de partid. Toate hotărârile importante s-au adoptat pe baza schimbului multilateral și critic de păreri.

Respectarea și pe viitor a principiilor leniniste ale conducerii colective și a normelor vieții de partid constituie o garanție că partidul va fi ferit de greșeli grave și ne va asigura noi succese în construcția comunismului.

Izvorul forței partidului nostru rezidă în legătura lui indestructibilă cu masele largi populare. Oamenii sovietici știu că partidul a pus și pune mai presus de orice grija pentru binele poporului, pentru înălțarea mării noastre patrii. De aceea, poporul sovietic are încredere nemărginită în partidul său așezat și îl urmează cu fidelitate pe calea victorioasă a construcției comunismului.

Pentru Partidul Comunist al Uniunii Sovietice nu există o aprobare mai înaltă a activității sale decât această încredere nemărginită și sprijinul maselor largi populare. Totodată, încrederea poporului obligă partidul nostru la muncă. Să nu ne lășăm înșelați de succese, să nu ne lășăm cuprinși de autoînălțare și îndolență, ci să lucrăm și mai bine, să fim și mai aproape de popor — față de ce constă sarcina noastră.

Ca urmare a muncii pline de abnegație a eroicului popor sovietic și a uriașei activități organizatorice a partidului nostru, au fost obținute mari succese în dezvoltarea tuturor ramurilor economiei naționale. Directivele cu privire la cel de al șaselea plan cincinal adoptate de Congresul al 19-lea al partidului au fost îndeplinite cu succes, iar la mulți înțeles importanți au fost depășite.

Ar fi greșit să se prezinte lucrurile ca și cum noi am fi cucerit această mare victorie simplă și ușor, fără încredere, fără luptă împotriva greutăților. Partidul a scos la iveală luptă mari într-o serie de sectoare ale construcției economice — în industrie

și, mai ales, în agricultură. Dimpotrivă, aceste lupte și a vorbit cu curaj și pe față poporului, a mobilizat puternica forță a inițiativei creatoare a maselor populare pentru a lichida mai repede aceste lipsuri, pentru a scuti la iveală și a valorifica uriașele rezerve interne de care dispun toate ramurile economiei naționale sovietice.

Sprijinindu-se pe spiritul activ în muncă al glorioșelor noastre clase muncitoare și al intelectualilor — ingineri și tehnicieni — partidul a obținut în cel de al 5-lea cincinal un nou și puternic avânt al industriei socialiste. Sarcinile planului cincinal în ce privește creșterea producției de produse industriale au fost îndeplinite înainte de termen, în patru ani și patru luni. Ca și în cincinalele precedente, dezvoltarea economiei naționale s-a desfășurat în cincinalul trecut pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele și a cărei producție a sporit în proporții mai mari decât s-a prevăzut în planul cincinal. Planul cincinal a fost depășit și la producția de bunuri de consum.

În cincinalul trecut agricultura s-a dezvoltat mai lent decât s-a prevăzut în Directivele Congresului al 19-lea al partidului, iar sarcinile planului cincinal în acest domeniu nu au fost îndeplinite în întregime.

În 1955, ca urmare a îndeplinirii măsurilor prevăzute de planul C.C. al P.C.U.S., producția agricolă a progresat. În prezent putem afirma cu convingere fermă că la noi au fost create condițiile necesare pentru a viitorul considerabil și al acestei ramuri importante a economiei naționale.

An fost depășite sarcinile celui de al 5-lea plan cincinal la traficul de mărfuri în transport feroviar, maritim și auto.

A fost îndeplinit planul cincinal în ce privește volumul investițiilor capitale în economia națională. Volumul investițiilor capitale a sporit considerabil an de an, ceea ce a creat o bază pentru largirea continuă a producției sociale și ridicarea bunăstării a poporului.

Au fost depășite sarcinile planului cincinal privind sporirea veniturilor naționale, creșterea salariilor reale ale muncitorilor și funcționarilor și a veniturilor colhoznicilor, a fost depășit planul circulației mărfurilor cu amănuntul. Anul trecut circulația mărfurilor cu amănuntul a depășit de peste două ori nivelul anului 1940. În decursul cincinalului prețurile cu amănuntul au fost reduse cu 26 la sută, adică într-o măsură mai mare decât prevedeau Directivele Congresului al 19-lea al partidului. În cincinalul precedent construcția de locuințe a luat un mare avânt. Numai din mijloacele alocate prin planul de stat au fost construite case de locuit cu o suprafață totală de 105 milioane de metri pătrați. În afară de aceasta, o mare parte din suprafața locativă a fost construită din fondul întreprinderilor și din alte mijloace descentralizate, precum și de către populația orășenească pe cont propriu și cu ajutorul creditelor de stat în decurs de cinci ani, colhoznicilor și intelectualilor de la sate au construit peste 2.000.000 case de locuit. Fondul locativ al țării a sporit considerabil, deși la noi problema locuințelor continuă să fie încă extrem de acută.

Cincinalul precedent s-a caracterizat prin realizări serioase în domeniul construcției culturale. Au fost îndeplinite în linii generale Directivele Congresului al 19-lea al Partidului cu privire la trecerea la învățământul mediu general în capitalele republicilor și în cele mai mari orașe din țară. Instituțiile de învățământ superior au pregătit un mare număr de specialiști.

Nu succese considerabile a obținut știința sovietică, a crescut și mai mult rolul ei în construcția economică și culturală. A crescut prestigiul internațional al științei noastre, s-au largit și s-au întărit legăturile oamenilor de știință sovietici, cu oamenii de știință din celelalte țări.

În cursul celui de al cincilea cincinal au fost construite numeroase spitale, case de odihnă, sanatorii, instituții pentru copii. În această perioadă, în țara noastră natalitatea a înregistrat un înalt nivel și a scăzut în mod sistematic mortalitatea populației, care în comparație cu 1940 s-a micșorat de peste două ori.

În domeniul comerțului exterior, Uniunea Sovietică a continuat în ultimul cincinal să promoveze politica de extindere a relațiilor economice reciproce avantajoase cu toate țările. Anul trecut volumul comerțului exterior al țării noastre a fost de aproape două ori mai mare decât în 1950. S-au extins și s-au întărit relațiile noastre comerciale cu țările de democrație populară. În 1955 volumul comerțului exterior cu aceste țări a fost de 19.500.000.000 ruble față de 10.600.000.000 ruble în 1950.

Comerțul cu unele state capitaliste s-a deslășuit în condiții nefavorabile. Statele Unite ale Americii și sub presiunea lor o serie de țări din Europa occidentală au aplicat măsuri discriminatoare având drept scop limitarea și chiar întreruperea comerțului cu Uniunea Sovietică. Cu toate acestea, numeroase țări capitaliste au fost totuși foarte interesate să ne vină mărfurile lor și să câștige mijloacele noastre și comerțul cu aceste țări nu numai că nu s-a micșorat, ci chiar a sporit simțitor.

Țara noastră, după ce a îndeplinit cu succes al cincilea plan cincinal, a făcut un important pas înainte pe drumul trecerii treptate de la socialism la comunism. A crescut considerabil puterea economică și capacitatea de anărire a statului sovietic, s-a înălțat situația lui internațională.

În cel de al 5-lea cincinal Uniunea Sovietică a obținut succese remarcabile nu numai în construcția economică și culturală, ci și în înfățișarea politicii sale externe jubiloare de pace, în lupta pentru slăbirea încredării internaționale, pentru pace în întreaga lume.

În această perioadă mărețe lăgăr socialist s-a unit și s-a întărit și mai mult. Țările care au pășit pe calea construcției socialiste își dezvoltă cu succes economia pe baza planurilor de stat. Marele popor chinez își îndeplinește primul său plan cincinal cu entuziasm și cu un puternic avânt. Își îndeplinește și își depășește planurile de perspectivă țările europene de democrație populară — Polonia, Cehoslovacia, Bulgaria, România, Ungaria, Albania, precum și Republica Democrată Germană. Succese considerabile în dezvoltarea economiei lor au fost obținute de Republica Populară Mongolă, Republica

Populară Democrată Coreeană, Republica Democrată Vietnam.

Pășesc cu succes pe calea construcției socialiste popoarele Indoneziei.

Rezultatele îndeplinirii celui de al 5-lea plan cincinal încreștin în frumusețe omenii sovietici, ale prietenilor noștri credincioși —

oamenii muncii din țările lagărului socialist, ale întregii omeniri progresiste un sentiment de profundă satisfacție. Acest bilanț este rezultatul muncii intense, încondate a harului popor sovietic, însoțit și condus de partidul comunist în frunte cu Comitetul său Central leninist. (Aplauze furtive).

I.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal

Vladimir Ilieci Lenin ne-a lăsat cunoscuta sa indicație că nu se poate lucra fără un plan întocmit pe o perioadă îndelungată și care să aibă în vedere un succes serios. Practica noastră în domeniul elaborării și îndeplinirii planurilor cincinale reprezintă aplicarea acestei indicații a lui Lenin.

Caracterul real al planurilor noastre a fost confirmat de viață. După fiecare cincinal, Uniunea Sovietică se ridică pe o treaptă nouă

privele noastre în secolul energiei atomice, care poartă în sine posibilități nelimitate de dezvoltare a forțelor de producție.

Cea mai mare descoperire a secolului al XX-lea — energia atomică — noi, comunistii, trebuie să o punem pe de-a întregul în slujba cauzei, a cărei realizare constituie linia programatică finală al partidului nostru — cauza construirii comunismului. (Aplauze furtive).

În ceea ce privește folosirea

energiei atomice în scopuri pașnice, țara noastră pășește în fruntea celorlalte țări. Acest rol de frunte va trebui să-l consolidăm și de aci înainte.

Problema grăbirii progresului tehnicii și a sporirii productivității muncii în industrie și în agricultură este o problemă deosebit de importantă în prezent, în condițiile de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei grele, a progresului tehnicii nelăcomit și a ridicării nivelului de producție și de viață a muncii.

Principalele sarcini ale celui de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. constanță în a asigura, pe baza dezvoltării cu precădere a industriei

Directivele Congresului al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al șaselea plan cincinal a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

(Urmare din pag. 3-a)

În noul cincinal, producția de metale neferoase și rare trebuie să se developeze într-un ritm rapid după cum se și prevede în Proiectul de Directive. În cel de al 6-lea cincinal, creșterea medie anuală a producției de metale neferoase trebuie să depășească cu mult creșterea producției lor în cincinalele trecute.

Pentru a spori producția de metale neferoase și rare, trebuie dezvoltată baza de mineruri, îmbunătățită folosirea complexă a materiilor prime, asigurată extracția mai completă a metalelor din mineruri.

O sarcină importantă a lucrătorilor din metalurgia neferoasă este de a spori producția de metale neferoase și rare în stare pură, necesare pentru dezvoltarea electronică, radiotehnică și a producției altor refractare.

Industria combustibilului. În 1955, în balanța de combustibili a țării noastre, cărbunul reprezenta 65%, petrolul — 22,5%, gazul metan — 2,5%. După cum vedeți în balanța de combustibili, petrolul și îndosebi gazele au o greutate specifică mică. Or, gazele și petrolul sînt combustibili cel mai ieftini și mai eficienți. Costul extracției gazului metan, de pildă, este de 8 ori mai mic decît costul extracției cărbunului. În afară de aceasta, petrolul și gazele constituie materii prime prețioase pentru obținerea multor produse chimice.

Din această cauză se trece la accelerarea prin toate mijloacele a dezvoltării industriei petrolului și de gaze. Proiectul de Directive prevede ca în 1960 extracția de cărbune să fie cu 82%, extracția de lîm, — cu 91%, și extracția de gaze — de aproape 4 ori mai mare decît în 1955.

În prezent Uniunea Sovietică dispune de o puternică industrie a cărbunului, bine utilită din punct de vedere tehnic.

Totuși în cel de al 6-lea cincinal extracția de cărbune rămîne în urmă față de necesitățile economiei naționale, ceea ce a creat greutăți în aprovizionarea cu combustibili a întreprinderilor și a transporturilor. Diferența dintre necesarul de cărbune și extracția lui s-a resimțit îndosebi în partea europeană a U.R.S.S.

Se prevede că în 1960 să se extragă 593.000.000 tone de cărbune sau de 1,5 ori mai mult decît în 1955. Aceasta este o sarcină foarte serioasă a cărei îndeplinire va permite nu numai să fie satisfăcută necesitatea de cărbune ale economiei naționale, ci și să fie sporite rezervele de cărbune ale statului.

În scopul reducerii simțitoare a transportului la mare distanță a cărbunului din regiunile răsăritene în partea europeană a țării se prevede dezvoltarea mai rapidă a industriei carbonifere a Donbasului. În asigurarea țării cu combustibil, bazinul carbonifer al Donetului va avea ca și pînă acum un rol foarte important. În 1960 extracția de cărbune în Donbas va trebui să fie de 212.000.000 tone sau de 77.000.000 tone mai mare decît în 1955. Dar intruși cărbunul din bazinul Donetului este acum extracția sa mai dificilă, iar prețul de cost ridicat, trebuie ca paralel cu dezvoltarea continuă a extracției cărbunului în Donbas, gazele energetice din Ucraina să fie lărgite și consolidată și pe seama altor surse.

În legătură cu aceasta se ridică problema folosirii prin toate mijloacele a zăcămintelor carbonifere din Ucraina, a celor de la Aleksandria din regiunea Kirovograd, a celor din regiunile Lvov-Volînia, precum și a altor zăcămintele de pe malul drept al Niprului și din regiunile apusene.

Trebuie să folosim pe toate căile resursele de energie hidroelectrică și gaz metan existente în Ucraina.

În afara hidrocentralelor în funcțiune de pe Nipru și de la Kakhovka, vor fi construite în cel de al 6-lea cincinal hidrocentralele de la Kremenciug și de la Dneprodzerînsk și se va începe construirea centralei de la Kanev. Se prevede de asemenea dezvoltarea considerabilă a extracției de gaz metan în Ucraina Apusăne.

Guvernul a înăscinat Comitetul de Stat al Planificării să reexamineze problema folosirii resurselor hidroelectrice din Ucraina. S-ar putea ca în această direcție să fie necesare măsuri suplimentare.

Dezvoltarea hidroenergiei și a extracției de gaze în Ucraina are o mare însemnătate pentru economia națională, deoarece lărgesc resursele energetice și de combustibil ale țării și permite să se înlocuiască o mare cantitate de cărbune coștitor din Donet cu combustibil mai ieftin.

În cursul celui de al 6-lea cincinal vor intra în funcțiune în răsăritul țării numeroase noi întreprinderi industriale și centrale electrice și se va desfășura construcția de noi linii ferate. Aceasta va duce la o creștere considerabilă a necesarului de cărbuni coștitor și energetic.

În regiunile răsăritene există rezerve dintr-unele mai bogate de cărbuni de aceste feluri și posibilitatea de a se construi mine cu investiții mai mici, obținându-se un cărbune mai ieftin decît în partea europeană a U.R.S.S. Pe lângă aceasta, numeroase zăcămintele vor putea fi exploatate prin metoda la zi. Se pune sarcina de a se dezvolta considerabil extracția de cărbune în bazinele din Kuzneț, Karaganda și din celelalte bazine răsăritene.

În anul 1960 urmează să fie extrase 135.000.000 de tone de petrol, adică aproape de 4,5 ori mai mult decît în anul 1940.

În cursul cincinalei precedente au fost create la noi condiții necesare pentru cuprinderea dezvoltării rapide a industriei petrolului. Au fost descoperite și valorificate noi mari regiuni petrolifere, ceea ce a avut drept rezultat sporirea rezervelor industriale de petrol în anul de după război de peste 4 ori. A fost creștut o puternică industrie de utilități petrolifere, capabilă să asigure industria petrolului cu instalații deservite din punct de vedere tehnic.

Valorificarea bogatelor zăcămintele de petrol din Ural și îndosebi a celor din regiunea Volgăi se desfășoară cu succes. În anul 1960 se vor obține în aceste regiuni 75% din totalul extracției de petrol a țării.

Este avantajos să dezvoltăm în ritm rapid industria petrolului în Ural și în regiunile Volgăi. În aceste regiuni costul extracției petrolului este de 3-4 ori mai redus decît în vechile regiuni petrolifere.

Orientarea noastră spre dezvoltarea rapidă a extracției petrolului în regiunile răsăritene ale țării nu înseamnă însă că am putea slăbi atenția față de vechile baze pe-

trolifere — Baku și Grozni — care dau țării cele mai bune varietăți de petrol.

În cursul celui de al 6-lea cincinal va trebui să ne preocupăm în mod serios de dezvoltarea largă a industriei de prelucrare a lîmului și să pășim în această direcție pe calea construirii unor mari instalații de prelucrare a lîmului cu o capacitate de 3-5 ori mai mare decît a celor ce s-au construit pînă în prezent. Aceasta ne va îngădui să lărgim și să accelerăm considerabil construcția uzinelor de prelucrare a lîmului.

Sarcinile importante privind creșterea extracției de petrol impun dezvoltarea largă a transportului prin conducte a petrolului și produselor petrolifere. În cursul celui de al 6-lea cincinal se prevede construirea a peste 14,5 mii de km. de conducte magistrale. Față de volumul global al transporturilor de petrol greutățile specifice a transportului prin conducte va crește în cursul cincinalului de peste 2,5 ori.

În al șaselea cincinal va lua o mare amploare dezvoltarea industriei de gaze. În cursul cincinalului extracția de gaze va ajunge la 40 miliarde metri cubi. Vor fi date în exploatare instalații noi și zăcămintele de gaze la Stavropol, Sebelinka lângă Harkov, Stepanov, lângă Saratov și vor fi pregătite în funcțiune zăcămintele de gaze din Beriozovo, pe cursul inferior al fluviului Obi. Urmează să fie construite conducte magistrale de gaze cu o lungime totală de aproximativ 9.000 de km.

Electricificarea. Comitetul Central al partidului traduce cu fermitate în viața indicația lui V. I. Lenin cu privire la electricificarea țării.

În 1955, toate centralele electrice din Uniunea Sovietică au produs 170 miliarde kWh de energie electrică. Aceasta reprezintă de 3,5 ori mai mult decît în 1940. Cu toate acestea, necesitățile de energie electrică n-au fost acoperite decît cu o mare încordare a forțelor.

În cel de al 6-lea cincinal s-a trasat sarcina de a se asigura un ritm rapid de creștere a puterii centralelor electrice, pentru a satisface în întregime nevoile crescînde ale economiei naționale în ceea ce privește energia electrică și pentru a asigura rezervele de energie electrică. Față de creșterea producției globale industriale în cursul cincinalului de 55%, producția de energie electrică urmează să crească cu 88%, iar puterea centralelor electrice de 2,8 ori.

Tara noastră este bogată în resurse hidroenergetice. Hidrocentralele sînt avantajoase prin aceea că nu necesită combustibil și produc cea mai ieftină energie electrică.

În cel de al șaselea cincinal se va acorda o mare atenție construcției de hidrocentrale. În cursul cincinalului puterea hidrocentralelor va crește de 2,7 ori.

În partea europeană a U.R.S.S. vor fi continuat lucrările pentru folosirea resurselor energetice ale Volgăi și Kamei. În afară de terminarea construcției hidrocentralelor de la Kuibisev, Gorki, Stalingrad, Molotov și Volhinsk se va desfășura pe Volga construcția hidrocentralelor de la Saratov și de la Cebokarsk, iar pe Kama — a celei de pe cursul inferior al Kamei.

În Siberia vor lua o mare amploare lucrările pentru construirea de grandioase hidrocentrale — la Bratsk pe Angara și Krasnolâsk pe Enisei. Fiecare din aceste hidrocentrale, avînd o putere de 3.200.000 kW, va produce anual tot atîta energie electrică ca și hidrocentralele de la Kuibisev și Stalingrad la un loc. Energia electrică ieftină a centralelor din Siberia urmează să fie folosită pentru organizarea unei serii de ramuri de producție cu un consum mare de energie electrică.

În ceea ce privește termocentralele, se pune sarcina construirii de puterice centrale, dispunînd de agregate de 100.000, 150.000 și 200.000 kW, care să funcționeze cu abur la înaltă presiune și temperaturi ridicate. Astfel de centrale electrice mari sînt mai avantajoase din punct de vedere economic decît centralele electrice cu o putere mai mică.

În cel de al 6-lea cincinal urmează să fie construite întinse rețele electrice. În primul rând de dezvoltare a energiei sovietice, legarea centralelor electrice prin rețele electrice, așa-numita interconectare, se practică în limitele unor raioane. Ulterior, sistemele energetice raionale au fost interconectate, înființîndu-se sisteme energetice internaționale.

În cel de al 6-lea cincinal se pune sarcina interesantă și importantă de a se crea un sistem energetic unic pentru întreaga parte europeană a U.R.S.S., care va lega cu ajutorul unor linii de transport de energie electrică cu o tensiune de 400.000 de volți hidrocentralele de la Kuibisev și Stalingrad cu sistemele energetice din Centrul, Sud și Ural.

În 1960, centralele electrice interconectate în sistemul energetic unic al părții europene a țării vor produce aproximativ jumătate din întreaga cantitate de energie electrică ce se va produce atunci în Uniunea Sovietică.

În cel de al 6-lea cincinal va începe crearea unui sistem energetic unic al Siberiei centrale. Acest sistem va uni hidrocentralele de pe Angara și Enisei cu termocentralele și hidrocentralele din Kuzbas, Novosibirsk, Irkutsk și Krasnolâsk.

Crearea unor sisteme energetice interconectate îmbunătățește considerabil asigurarea cu energie electrică, îmbunătățește serios indicul economiei de funcționare a uzinelor, dă posibilitatea să se construiască centrale electrice mari în locul unor număr mare de centrale electrice mai puțin economice, de putere mijlocie și mică, și permite să se electrifice noi regiuni care due în prezent lipsă de energie electrică.

Un fapt remarcabil al celui de al 6-lea cincinal va fi construirea și folosirea pe scară largă de centrale atomo-electrice. Proiectul de Directive prevede să se construiască cîteva centrale atomo-electrice cu o putere totală de 2.000.000-2.500.000 kW, ceea ce va depăși aproape de 1,5 ori puterea tuturor centralelor electrice a căror construcție fusese prevăzută de cunoscutul plan G.O.E.L.R.O.

Industria chimică. Rolul și importanța chimiei pentru diferitele ramuri ale industriei și ale agriculturii crește tot mai mult. Dezvoltarea rapidă a industriei chimice a devenit o condiție indispensabilă a progresului tehnic.

Actuala situație a industriei chimice nu ne poate satisface și de aceea se prevede pentru cel de al 6-lea cincinal dezvoltarea ei accelerată.

Una din sarcinile principale ale acestei ramuri a industriei este sporirea producției de îngrășăminte minerale, care asigură creșterea producției la hectar a culturilor agricole. În 1960 producția de îngrășăminte minerale urmează să crească pînă la aproximativ 20 milioane de tone, ceea ce depășește de 6,5 ori producția din 1940 și de peste 2 ori producția din 1955.

Trebuie organizată producția de noi substanțe chimice toxice, mai eficiente pentru combaterea dăunătorilor și a bolilor culturilor agricole, precum și producția pe scară largă de preparate pentru distrugerea buruienilor. În scopul reducerii considerabile a cheltuielilor de muncă pentru plivitul suprafețelor înălmîntate cu culturi agricole.

O importantă sarcină a industriei chimice este dezvoltarea largă a producției de spirit sintetic, cauciuc sintetic, solvenți, lacuri, de înlocuitori superiori ai săpunului și alte produse chimice din gaze de sondă și gaze naturale. În prezent folosim pentru aceste scopuri cereale, cartofi și grăsimi comestibile. Fabricarea de produse sintetice din gaze de sondă și gaze naturale va permite ca în cel de al 6-lea cincinal să se reducă într-o măsură însemnată, iar ulterior să înlocuim în întregime, consumul de cereale și de uleiuri vegetale pentru scopuri industriale.

Lucrătorii din industria chimică trebuie să desfășoare pe scară largă producția de materii prime necesare pentru fabricarea de mîrfuri de larg consum, ca de pildă, mase artificiale, încălțăminte, articole de galanterie. Producția de materiale sintetice pentru fabricarea de fibre artificiale urmează să crească în cursul cincinalului de aproape 6 ori.

Trebuie lărgit sortimentul și sporită producția de materiale sintetice pentru industria construcției de mașini, pentru radio, tehnică și aviație și dezvoltată producția de materiale izolante și de mase plastice supunîndu-se a unor folosiri permise să se micșoreze greutatea mașinilor și a produselor și să se economisească metale neferoase.

Se mai resimte în economia națională o lipsă acută de anvelope auto. Lucrătorii din industria chimică trebuie să considere drept minimă sarcina prevăzută în Proiectul de Directive de a dubla producția de anvelope auto.

Dezvoltarea siderurgiei și a metalurgiei neferoase, a industriei combustibililor și chimice reclamă existența unei puternice baze de materii prime. Industria extractivă a țării noastre dispune de uriașe rezerve prospectate de cele mai diferite mineruri utile. Uniunea Sovietică ocupă primul loc în lume în ceea ce privește rezervele prospectate de minereu de fier și mangan, cupru, plumb, bauxite, nichel, wolfram, sîmuri de potasiu, materii prime fosfatice.

Lucrările de prospecțiuni geologice care s-au desfășurat pe scară largă au dus la descoperirea unor mari rezerve de cărbune, petrol, mineruri ferose, neferoase și mineruri de metale rare și de alte mineruri utile, pe baza cărora se construiesc mari întreprinderi ale industriei grele.

Trebuie să apreciem după meriti pe geologii noștri în cincinalul trecut au depus o muncă frumoasă și au obținut rezultate bune. Astfel, în regiunea Kustanai au fost descoperite noi zăcămintele bogate de minereu de fier, de cărbune energetic și de bauxite, care se află într-o regiune deosebit de propice pentru valorificarea industrială. Pentru a ne da seama de importanța acestei descoperiri este suficient să spunem că, potrivit datelor publicate de Ministerul Geologiei și Valorificării Subsolului, rezervele de minereu de fier ale zăcămintelor din regiunea Kustanai depășesc rezervele prospectate de minereu de fier din Ural, inclusiv muntele Magnitka.

Pe baza zăcămintelor din regiunea Kustanai se prevede în Proiectul de Directive crearea unei industrii pentru extracția și prelucrarea de fier cu o capacitate de producție de 10 milioane tone minereu pe an, construirea unei mine mari de bauxite, a unei uzini de aluminiu, precum și organizarea pe scară largă a extracției de cărbune energetic.

Au fost descoperite noi mari zăcămintele de cărbune coștitor și de minereu de fier în raioanele sudice ale R.S.S. Jakutsk și în Transbaikalia răsăriteană.

O mare importanță are descoperirea unor mari zăcămintele de gaz metan în partea răsăriteană a Ucrainei, în fluviul Stavorosk și în regiunea care se învecinează cu Uralul de nord.

O descoperire remarcabilă din ultimii ani este descoperirea unor zăcămintele bogate de diamante în R.S.S. Jakutsk.

Este necesar să se continue mai departe prospecțiunile și explorarea de noi zăcămintele de petrol, gaz, cărbune coștitor, metale ferose, neferoase, rare și de alte mineruri utile în diferite regiuni economice și în primul rînd în răsăritul țării. Aceasta este necesar pentru a înfăptui o repartiție teritorială mai uniformă a industriei extractivă și pentru a asigura cu rezerve prospectate de minereuri utile pe o durată îndelungată de activitate întreprinderii în funcțiune și cele în construcție.

Construcția de mașini. Anul trecut, la plenara din iulie a Comitetului Central, mi s-a prezentat construcția de mașini au fost supuse unei critici aspre și pe deplin justificată pentru slăbiciunile lor în urma în care se privește elaborarea și producția de utilități și aparatură perfecționată din punct de vedere tehnic.

Construcția de mașini în primul rînd în dubla construcție de mașini utile și de scule, trebuie să se înalte în dezvoltarea celorlalte ramuri industriale. De aceea, în cel de al 6-lea cincinal se prevede sporirea producției industriale de construcție de mașini și a metalurgiei prelucrătoare cu 80%.

În noul cincinal, în lăta industriei de construcție de mașini stau sarcini mari. Este necesar ca într-un timp scurt să se întreprindă o serie de lucrări de construcție de mașini care să asigure funcționarea a aparatelor de radio, a mașinilor de calcul matematic și a altor instalații.

Merită să se dea o atenție serioasă aparatelor de semiconductori. Or, Ministerul Industriei Radiotehnice organizează într-un ritm înălmîntat de lent producția lor, iar Ministerul Metalurgiei Neferoase produce în cantități cu totul insuficiente materialele chimice pure necesare acestor scopuri.

În anul cel de al 6-lea cincinal a crescut considerabil producția de materiale de construcție. Totuși, nevoile economiei naționale în ceea ce privește materialele de construcție

nu sînt satisfăcute încă în întregime. Se resimte o mare nevoie de ciment, de materiale de zidărie și acoperituri și chiar de sticlă de geamuri.

Pentru a construi repede, ieftin și bine, trebuie — și aceasta o știu astăzi toți — să se folosească pe scară largă metode industriale și să se sporească considerabil folosirea prefabricatelor din beton armat, ceea ce necesită mult ciment.

În 1940 am produs aproape 6 milioane tone de ciment, în 1955 — peste 22 milioane tone, iar în 1960 se prevede sporirea producției de ciment la 55 milioane de tone. Ca termen de comparație se poate spune că S.U.A. au produs în 1955 aproximativ 52 milioane de tone de ciment.

În cel de al 6-lea cincinal va crește de aproape 6 ori producția de elemente prefabricate din beton armat, de peste 2 ori producția de materiale de finisaj, de ardezie, de piese pentru instalații tehnico-sanitare și de alte materiale de construcție.

Industria forestieră. Uniunea Sovietică este cea mai bogată țară din lume în ceea ce privește rezervele de material lemnos. Exploatarea forestieră are laud o mare amploare la noi. Anul trecut de pildă, au fost tăiați și scoși din pădure circa 300 milioane de metri cubi de material lemnos.

Totuși, la noi se resimte o lipsă de material lemnos, mai ales că îl cheltuim foarte neeconomic. În nici o țară din lume nu se face așa o risipă de material lemnos ca la noi. La executarea unor lucrări de construcție și montaj în valoare de un milion ruble constructorii noștri consumă 480 metri cubi de material lemnos, pe cînd la prietenii noștri, de pildă — în țările de democrație populară — acest consum este cu mult mai redus.

Lemnul trebuie economisit mai ales prin folosirea mai largă a betoului și a betonului armat.

Una din cauzele principale ale aprovizionării nereligate a economiei naționale cu material lemnos o constituie neîndeplinirea sistematică a planului de producție de furnizor de materiale lemnoase — Ministerul Industriei Forestiere. Numai în anul celui de al 6-lea cincinal, acest minister a rămas dator economiei naționale cîna 80 de milioane de metri cubi de lemn industrial.

Or, Ministerul Industriei Forestiere și-a acordat și i se acordă un ajutor permanent pentru dezvoltarea bazei de producție. În ultimii cinci ani s-au investit în industria forestieră 125 miliarde ruble. Nivelul de mecanizare a principalelor lucrări de exploatare forestieră a crescut considerabil. Cu toate acestea, Ministerul Industriei Forestiere mecanizează încă slab operațiile auxiliare care necesită un mare volum de muncă și, de aceea, în pădure mulți muncitori încrează manual.

În cursul celui de al 6-lea cincinal se prevede în cadrul Ministerului Industriei Forestiere o sporire cu 42% a volumului de lemn industrial scos din pădure. Lucrările se vor desfășura mai cu seamă în regiunile bogate în păduri, sporindu-se considerabil în aceste regiuni fabricarea cherestelilor.

Una din cele mai importante sarcini ale industriei forestiere este dezvoltarea mecanizării complexe a lucrărilor forestiere, trecerea la desfurarea acestor lucrări în tot cursul anului cu cadre permanente de muncitori.

Sîrîna legată de industria forestieră este industria hîrtiei și de prelucrare a lemnului.

În cel de al 6-lea cincinal urmează să fie construite noi fabrici de celuloză, fabrici de carton, și să fie reînnoite o serie de întreprinderi în funcțiune pentru fabricarea celulozei și hîrtiei, ceea ce va permite să se sporească considerabil producția de celuloză și hîrtie.

Proiectul de Directive prevede ca în cursul cincinalului să sporească simțitor producția de turbine cu abur, hidroelectrice și gaze, precum și producția de generatoare electrice pentru turbine, inclusiv generatoare pentru turbine cu abur cu o putere uriașă — pînă la 300.000 kW — cu noul sistem de răcire cu hidrogen.

La proiectarea și construirea de mașini, utilități și diferite utilități, constructorii de mașini trebuie să acorde o deosebită atenție reducerii consumului specific de metale prin îmbunătățirea construcției mașinilor, prin folosirea unor profile de laminare economice și prin înlocuirea metalelor cu mase plastice.

Nu vom putea rezolva cu succes sarcina de foarte mare importanță a automatizării proceselor de producție, dacă nu vom avea o capacitate suficientă de aparatură și piese radiotehnice dintre cele mai variate și perfecționate. De aceea, în cel de al 6-lea cincinal este necesar să se dezvolte în ritm rapid industria de aparatură și industria radio tehnică.

Pentru extinderea capacităților de producție ale industriei de aparatură se vor construi 32 de uzine specializate și va fi înălțată baza de cercetări științifice și de laborator.

În scopul îmbunătățirii muncii de conducere a acestei ramuri a industriei, Ministerul Construcției de Mașini și Aparatură a fost împărțit în două ministere — Ministerul Construcției de Aparatură și de Milioane de Automatizare și Ministerul Construcției de Mașini.

Una din sarcinile importante și urgente ale industriei de aparatură este satisfacerea necesităților științei și producției cu un număr suficient de mașini rapide de calcul matematic, care constituie un mijloc de automatizare a calculului și a proceselor de producție.

Lucrătorii din industria radiotehnicii trebuie să acorde o deosebită atenție creșterii de noi aparatură de calitate superioară cu semiconductori, care înlocuiesc cu succes într-o serie de cazuri lămpile de radio. Aparatură de semiconductori, care au o greutate și dimensiuni mult mai mici decît lămpile de radio, asigură bună funcționare a aparatelor de radio, a mașinilor de calcul matematic și a altor instalații.

Merită să se dea o atenție serioasă aparatelor de semiconductori. Or, Ministerul Industriei Radiotehnice organizează într-un ritm înălmîntat de lent producția lor, iar Ministerul Metalurgiei Neferoase produce în cantități cu totul insuficiente materialele chimice pure necesare acestor scopuri.

În anul cel de al 6-lea cincinal a crescut considerabil producția de materiale de construcție. Totuși, nevoile economiei naționale în ceea ce privește materialele de construcție

nu sînt satisfăcute încă în întregime. Se resimte o mare nevoie de ciment, de materiale de zidărie și acoperituri și chiar de sticlă de geamuri.

Pentru a construi repede, ieftin și bine, trebuie — și aceasta o știu astăzi toți — să se folosească pe scară largă metode industriale și să se sporească considerabil folosirea prefabricatelor din beton armat, ceea ce necesită mult ciment.

În 1940 am produs aproape 6 milioane tone de ciment, în 1955 — peste 22 milioane tone, iar în 1960 se prevede sporirea producției de ciment la 55 milioane de tone. Ca termen de comparație se poate spune că S.U.A. au produs în 1955 aproximativ 52 milioane de tone de ciment.

În cel de al 6-lea cincinal va crește de aproape 6 ori producția de elemente prefabricate din beton armat, de peste 2 ori producția de materiale de finisaj, de ardezie, de piese pentru instalații tehnico-sanitare și de alte materiale de construcție.

Industria forestieră. Uniunea Sovietică este cea mai bogată țară din lume în ceea ce privește rezervele de material lemnos. Exploatarea forestieră are laud o mare amploare la noi. Anul trecut de pildă, au fost tăiați și scoși din pădure circa 300 milioane de metri cubi de material lemnos.

Totuși, la noi se resimte o lipsă de material lemnos, mai ales că îl cheltuim foarte neeconomic. În nici o țară din lume nu se face așa o risipă de material lemnos ca la noi. La executarea unor lucrări de construcție și montaj în valoare de un milion ruble constructorii noștri consumă 480 metri cubi de material lemnos, pe cînd la prietenii noștri, de pildă — în țările de democrație populară — acest consum este cu mult mai redus.

Lemnul trebuie economisit mai ales prin folosirea mai largă a betoului și a betonului armat.

Una din cauzele principale ale aprovizionării nereligate a economiei naționale cu material lemnos o constituie neîndeplinirea sistematică a planului de producție de furnizor de materiale lemnoase — Ministerul Industriei Forestiere. Numai în anul celui de al 6-lea cincinal, acest minister a rămas dator economiei naționale cîna 80 de milioane de metri cubi de lemn industrial.

Or, Ministerul Industriei Forestiere și-a acordat și i se acordă un ajutor permanent pentru dezvoltarea bazei de producție. În ultimii cinci ani s-au investit în industria forestieră 125 miliarde ruble. Nivelul de mecanizare a principalelor lucrări de exploatare forestieră a crescut considerabil. Cu toate acestea, Ministerul Industriei Forestiere mecanizează încă slab operațiile auxiliare care necesită un mare volum de muncă și, de aceea, în pădure mulți muncitori încrează manual.

În cursul celui de al 6-lea cincinal se prevede în cadrul Ministerului Industriei Forestiere o sporire cu 42% a volumului de lemn industrial scos din pădure. Lucrările se vor desfășura mai cu seamă în regiunile bogate în păduri, sporindu-se considerabil în aceste regiuni fabricarea cherestelilor.

Una din cele mai importante sarcini ale industriei forestiere este dezvoltarea mecanizării complexe a lucrărilor forestiere, trecerea la desfurarea acestor lucrări în tot cursul anului cu cadre permanente de muncitori.

Sîrîna legată de industria forestieră este industria hîrtiei și de prelucrare a lemnului.

În cel de al 6-lea cincinal urmează să fie construite noi fabrici de celuloză, fabrici de carton, și să fie reînnoite o serie de întreprinderi în funcțiune pentru fabricarea celulozei și hîrtiei, ceea ce va permite să se sporească considerabil producția de celuloză și hîrtie.

Proiectul de Directive prevede ca în cursul cincinalului să sporească simțitor producția de turbine cu abur, hidroelectrice și gaze, precum și producția de generatoare electrice pentru turbine, inclusiv generatoare pentru turbine cu abur cu o putere uriașă — pînă la 300.000 kW — cu noul sistem de răcire cu hidrogen.

La proiectarea și construirea de mașini, utilități și diferite utilități, constructorii de mașini trebuie să acorde o deosebită atenție reducerii consumului specific de metale prin îmbunătățirea construcției mașinilor, prin folosirea unor profile de laminare economice și prin înlocuirea metalelor cu mase plastice.

Nu vom putea rezolva cu succes sarcina de foarte mare importanță a automatizării proceselor de producție, dacă nu vom avea o capacitate suficientă de aparatură și piese radiotehnice dintre cele mai variate și perfecționate. De aceea, în cel de al 6-lea cincinal este necesar să se dezvolte în ritm rapid industria de aparatură și industria radio tehnică.

Pentru extinderea capacităților de producție ale industriei de aparatură se vor construi 32 de uzine specializate și va fi înălțată baza de cercetări științifice și de laborator.

În scopul îmbunătățirii muncii de conducere a acestei ramuri a industriei, Ministerul Construcției de Mașini și Aparatură a fost împărțit în două ministere — Ministerul Construcției de Aparatură și de Milioane de Automatizare și Ministerul Construcției de Mașini.

Una din sarcinile importante și urgente ale industriei de aparatură este satisfacerea necesităților științei și producției cu un număr suficient de mașini rapide de calcul matematic, care constituie un mijloc de automatizare a calculului și a proceselor de producție.

Directivele Congresului al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

(Urmare din pag. 4-a)

Importanța acestei sarcini reiese din următoarele exemple:

Într-o serie de întreprinderi ale industriei constructoare de mașini se folosește încă tehnologia învechită, de productivitate redusă — prin turnarea în formă de pământ — a pieselor turnate din oțel și fontă și tehnologia învechită a fabricării de piese forjate prin metoda forjării libere cu ciocanele. Aplicarea acestei tehnologii duce inevitabil la o mare cheltuie de muncă și necesită o însemnată prelucrare mecanică ulterioară a pieselor, ceea ce provoacă numeroase deșeur.

Or, într-o serie de uzine au și fost adoptate metode noi, înaintate de turnare și confectionare a pieselor forjate, metode care permit sporirea de câteva ori a productivității muncii și economisirea de mari cantități de metal. Aceste metode noi se introduc însă încet în producție.

Alt exemplu. În prezent, oțelul lichid se toarnă în lingotiere de fontă. Lingourile obținute se laminază la bluminguri, iar apoi la laminare de produse profilate sau de tablă.

În același timp, uzina „Krasnoe Sormovo” și uzina metalurgică din Novosil Tula au pus la punct un nou procedeu de turnare continuă a oțelului în care semifabricatele pentru laminare se obțin direct din oțel lichid, fiind înlocuite procesele de turnare a lingourilor în lingotiere și laminarea lor la bluminguri.

Dacă vom spune în 1960 turnarea oțelului după acest procedeu înalt la 12—15 milioane tone, ceea ce este cu totul realizabil după evaluările Comitetului de stat pentru tehnică, producția de laminare poate fi sporită cu aproximativ un milion de tone, economisindu-se în felul acesta circa 2 miliarde de ruble.

Valoarea utilității suplimentare, necesară pentru turnarea continuă a oțelului se amortizează în mai puțin de un an. În afară de aceasta se deslănțuie muncă manuală grea a muncitorilor din secțiile de turnare, se micșorează numărul celor care lucrează în oțelării și se reduce consumul de materiale refractare.

Încă un exemplu. În întreprinderile siderurgice, cantitatea covârșitoare de tablă albă este produsă după un procedeu învechit ne-mecanic, în care pentru laminarea la cald, secționarea și sortarea unei tone de tablă este nevoie de circa 40 omori, iar pentru sortarea la cald a unei tone de tablă — de 20 de kg. de coșitor. Or, procesul tehnologic mai perfecționat al laminării la rece și al sortării electrolitice a tablei, adoptat de uzina „Zaporijal”, asigură reducerea volumului de muncă de 25—40 de ori și micșorează de 2,5 ori consumul de coșitor.

În cel de al 6-lea cincinal este necesar să se introducă larg metode electrice și chimice în procesele tehnologice, să se deslănțuie lucrări în vederea folosirii continue în industrie a radiațiilor radioactive, în special, pentru controlul calității materialelor și pentru dirijarea proceselor de producție.

Procesele tehnologice avansate, sporind considerabil productivitatea muncii, reduc prețul de cost și îmbunătățesc calitatea produselor. Trebuie introduse cu mai multă hotărâre și mai rapid tehnologia înaintată în producție.

Una din orientările importante ale progresului tehnic este mecanizarea operațiilor grele și a celor care necesită un mare volum de muncă.

Problema necesității de a se dezvolta pe toate căile mecanizarea a fost pusă de partid și guvern și în trecut. În această direcție s-au și făcut multe. Totuși, în noi producție nu a atins încă un nivel de mecanizare suficient și partea muncii manuale este încă mare.

Aci s-a vorbit despre industria cărbunului. În ani de dezvoltare războiului a primit înfruntări o cantitate mare de mijluri tehnice noi, dar în folosirea acestora mai există multe lipsuri. Cea mai serioasă dintre acestea, lipsuri este introducerea așchișă a mecanizării complexe. De aceea în circuitul tehnologic există nemecanizate unele procese care necesită un mare volum de muncă. Aceasta este una din cauzele pentru care productivitatea muncii în industria cărbunului rămâne redusă, iar prețul de cost al cărbunului ridicat, cu tot numărul mare de haveze, combine și al 6 milioane tone.

Lucrurile nu s-au mai bine cu mecanizarea complexă nici într-o serie de alte ramuri ale industriei, în transporturi și în construcții.

Trebuie subliniat că întărirea în ceea ce privește introducerea mecanizării complexe sînt cauzele. În special de faptul că pentru o serie de ramuri industriale la noi nu au fost create încă complexele necesare de mașini, care să cuprindă procesele tehnologice de bază și auxiliare. În cel de al 6-lea cincinal construirea de mașini trebuie să se ocupe îndeaproape de rezolvarea acestei sarcini importante.

În Proiectul de Directive se subliniază necesitatea de a se intensifica considerabil ritmul de mecanizare a muncii, de a se introduce pe scară largă în toate ramurile industriale mecanizarea complexă a proceselor de bază și auxiliare, o deosebită atenție se acordă mecanizării complexe a muncii de încălzire și descărcare la care sînt ocupați în prezent excesiv de mulți muncitori.

Treapta următoare a dezvoltării tehnice, superioară mecanizării, este automatizarea proceselor.

Esenta automatizării constă în aceea că procesul de producție se înfăptuiește cu o cheltuie minimă de muncă fizică de către muncitorii care este eliberat de muncă grea și în ale cărui atribuții intră, în special, controlul desfășurării procesului. Datorită automatizării, unul sau câțiva muncitori pot comanda un număr considerabil de mașini și mecanisme. În condițiile automatizării se schimbă caracterul muncii muncitorului care se va apropia din ce în ce mai mult de muncă tehnico-scientifică și a inginerului.

Introducerea pe scară largă a automatizării producției deschide perspective unei creșteri nemăsurate a productivității muncii și contribuie, în condițiile socializmului, la ridicarea nivelului cultural și tehnic al oamenilor muncii în afară de aceasta automatizarea asigură îmbunătățirea calității produselor și reducerea prețului de cost, asigurând totodată buna desfășurare și continuitatea proceselor de producție.

La instalațiile atomice, precum și într-o serie de întreprinderi din industria chimică și din alte ramuri ale industriei, pe care omul nu le poate comanda direct, procesele

pot fi comandate numai cu ajutorul automatizării.

Rezultatele automatizării pot fi văzute din exemplul hidrocentralei de pe Nipru unde 9 hidro turbine cu o putere totală de 850.000 kW și o serie de alte mecanisme ale centralei sînt descrise în total de numai 6 oameni pe schimb. La cascada Ordjonikidze din cadrul sistemului Uzel-energo 2—3 oameni pe schimb comandă dintr-un singur post 4 hidrocentrale.

La unele constructoare de mașini automate, lăzile moderne automate în flux care există la noi permit să se reducă de aproximativ 5—10 ori numărul muncitorilor și să se micșoreze în aceeași măsură timpul de muncă necesar prelucrării pieselor. Automatizarea trebuie să fie introdusă în toate ramurile industriale. Aceasta sarcină sînt aflat în fața industriei grele, cit și în fața celei ușoare și alimentare.

Un rol deosebit de important în introducerea automatizării trebuie să-l aibă mașinile automate de calcul care pot stabili cele așchișă regiunile cel mai avantajoase ale proceselor de producție și să-l mențină, stabilind și controlând de asemenea sarcinile în ceea ce privește calitatea produselor.

Asa dar dezvoltarea automatizării are o mare importanță de stat. Toată ministeriele și departamentele nu acordă atenția cuvenită acestei probleme importante.

În proiectul de Directive se trasează sarcina de a se introduce pe scară largă în industrie automatizarea proceselor de producție, de a se trece mai repede de la automatizarea diferitelor agregate și operațiuni la automatizarea acțiunilor, a proceselor tehnologice și la creșterea unor întreprinderi complet automatizate, ceea ce va permite să se sporească într-o măsură uriașă productivitatea muncii.

Ministeriele și Comitetul de stat pentru tehnică trebuie să ia măsuri mai hotărâte pentru introducerea automatizării în toate ramurile economiei naționale.

Paralel cu înnoirea parcului de utilaj, cu perfecționarea tehnologiei producției, cu introducerea mecanizării și automatizării, avem sarcina de a îmbunătăți calitatea mașinilor, utilajelor, materialelor și a altor produse noi, de a obține ca acestea să corespundă ultimelor realizări ale științei și tehnicii, iar tipurile învechite de mașini, utilaj și materiale să fie scoase la timp din producție și înlocuite cu altele noi.

Trebuie spus că în rândurile unorra dintre economiștii noștri este răspândită teoria anti științifică, potrivit căreia în socialism nu ar exista uzura morală a tehnicii. Propovăduind astfel această teorie diabolice, care a pătruns chiar și în paginile „Marilor Enciclopedii Sovietice”, susțin că fenomenul „uzurii morale” a mașinilor ar fi propriu numai economiei capitaliste, iar în economia socialistă „dezvoltarea tehnică nu generează „uzura morală” și aceasta, din urmă nu este decât în considerare la amortizarea fondurilor de bază” (Marile Enciclopedii Sovietice, vol. 2, pag. 291). (Animale în sală).

Nu este greu să se vadă că asemenea „teorie” serveste ca justificare inercială și conservatorismului. Este așchișă scop să demonstrăm că pentru societatea socialistă ar fi avantajoasă folosirea utilajului învechit, necorespunzător nivelului tehnic superior, atîta de întreprinderile frumuse din țara noastră. Dar cine nu știe oare că a rămîne în urmă în introducerea tehnicii noi înseamnă a risipi muncă socială, a frîna avîntul productivității muncii.

Progresul tehnic duce la economisirea de muncă socială, permite să se facă mai mult produse cu o cheltuie mai mică de muncă. Dar iată că unii dintre așa-ziii economiști ai noștri, în loc să se ocupe cu problema eficienței economice a introducerii tehnicii noi care să asigure victoria socialismului în înfruntarea cu capitalismul, ridică la rang de lege a dezvoltării economiei socialiste folosirea mașinilor învechite. Nu este de prisos să se amintescă acestor „econoști” înțeleptele cuvinte ale lui Lenin: „...economistul trebuie întotdeauna să privească înainte, în direcția progresului tehnic, cit el vrea să rămîne fără doar și poate în urmă, cit cine nu vrea să privească înainte, acela înlocuiește spatele istoriei: aici, care de mijloc nu există și nu poate exista” (Opere, Vol. V, pag. 127-128, E.S.P.L.P.).

Un rol deosebit de mare în domeniul progresului tehnic îl revine științei.

Necesitatea de a accelera progresul tehnic cere dezvoltarea cea mai largă a cercetărilor teoretice, noi descoperiri științifice mari și generalizarea experienței înaintate a producției. În acest domeniu au înregistrat succese destul de însemnate. Cu toate acestea, în țara științei stau în prezent sarcini noi și foarte importante.

Apreciind după merite contribuția de nepretutindeni a oamenilor noștri de știință la cauza comună a avîntului economic și cultural țării, este important să se acorde și sprijin în organizarea muncii științifice.

Nu ne putem împăca, de pildă, cu faptul că unele instituții de cercetări științifice și unități de cercetări științifice lucrează fără rezultate de mulți ani. O serie de institute de cercetări științifice și de lucrători științifici întretin o legătură insuficientă cu producția. În unele instituții științifice s-au înrădăcinat neîncrederea și mulțumirea de sine. Ar fi util ca în aceste instituții științifice să sufie vîntul proaspăt al criticii și autocriticii, să se deslănțuie discuții creștătoare în jurul problemelor științifice. Numai astfel se poate înalțura lipsurile care frîmă dezvoltarea științei și în special, se poate lichida tendința greșită manifestată de unii oameni de știință de a monopoliza conducerea unor ramuri ale științei.

Pentru a asigura un ritm accelerat al progresului tehnic este necesar să se sporească numărul lucrătorilor științifici din unele ramuri care ar fi construcția de mașini, construcția de aparate, industria electro-tehnică.

Trebuie îmbunătățită calitatea pregătirii lucrătorilor științifici. Aosit timpul să se acorde o atenție considerabilă în pregătirea lucrătorilor științifici prin asigurarea, să se crească exigența la acțiunile gradelor și ti-turii științifice. Într-un cuvînt să se facă ordine în această importantă chestiune.

Multe organizații științifice propun în mod legitim și just să se lărgescă drepturile directorilor instituțiilor de cercetări științifice, care din cauza practicii neîntelese care s-a statonit, nu pot rezolva acum problemele elementare ale folosirii rațio-

nale ale cadrelor științifice și ale finanțării cercetărilor științifice.

La planarea din iulie a Comitetului Central am rezolvat problema lărgirii drepturilor directorilor de întreprinderi. Consiliul de Miniștri trebuie să adopte o hotărîre similară și în privința directorilor instituțiilor de cercetări științifice.

Pentru a atrage la activitatea științifică lucrătorii capabili și pentru a elibera instituțiile de cercetări științifice de oameni care de ani de zile nu dau rezultate utile, de valoare practică, trebuie introduse concursuri periodice în vederea ocupării posturilor de lucrători științifici în toate instituțiile de cercetări științifice.

Pentru a ridica știința la un nivel și mai înalt și a sporii amploarea lucrărilor de cercetări științifice, trebuie atrase la activitatea științifică forțe noi, trebuie pus în față un front mai larg la cucerirea de noi culmi în știință. Cum trebuie să se facă aceasta?

Dacă am lărgi doar instituțiile de cercetări științifice existente, sau am construi și înălța instituții noi, ar fi nevoie de timp mult, iar noi nu putem aștepta. De aceea trebuie să atragem mai larg la cercetările științifice instituțiile de învățămînt superior și birourile de proiectări experimentale ale ministerelor industriale. Trebuie întărite cu adevărat și folosite larg pentru cercetări științifice laboratoarele institutelor de învățămînt superior și birourile de proiectări experimentale, laboratoarele din industrie. Pășind pe această cale putem lărgi într-un termen scurt frontul cercetărilor științifice din țară și totodată sporii substanțial calitatea cadrelor științifice.

O mare importanță în activitatea științifică o are informarea sistematică și largă despre lucrările care se desfășoară în domeniul științific respectiv și în domeniile învecinate de cunoștință. Știința nu poate să se dezvolte fără un larg schimb de păreri. Totuși în numeroase probleme, acest schimb este îngreunat datorită faptului că se consideră drept secrete materialele care privesc aceste probleme. Aceasta tinere ucidează la materialele la secret duce la paralelism în muncă, iar uneori pune la dispoziție de celula științific pe lucrătorii ne-cunoscători. (Aplauze). Se înțelege că nu propun divulgarea a ceea ce trebuie să rămînă într-adevăr secret.

Trebuie organizat în mod rațional schimbul de experiență, de păreri și informații științifice între instituțiile noastre științifice, trebuie lărgite relațiile instituțiilor de cercetări științifice altă între ele, cit și cu instituțiile de cercetări științifice și oameni de știință din frunte de peste hotare.

Trebuie sporită achiziționarea de literatură tehnică, științifică și eliberarea ei în U.R.S.S. trebuie îmbunătățită activitatea serviciilor de documentare tehnică ale ministerelor, ale instituțiilor de cercetări științifice și ale întreprinderilor, trebuie reglementată organizarea schimbului de experiență înaltă.

Sistemul de instituții științifice care s-a creat în țara noastră și care numără aproximativ 3.000 de institute aparținînd academiilor și departamentelor, laboratoare de cercetări științifice și alte instituții științifice, n-a fost examinat niciodată în ansamblu și este, parese, departe de a fi sistemul cel mai rațional, economic și productiv.

În raportul de activitate al C.C. tovarășul Hrușciov a vorbit că se poate de just deservit concentrarea excesivă și nejustificată a instituțiilor de cercetări științifice și a instituțiilor de învățămînt superior în centrul țării și mai ales la Moscova. Ca o completare la cele spuse de el se pot cita următoarele date semnificative.

La Moscova, Leningrad și în cuprinsul regiunilor Moscova și Leningrad, se află peste o treime din instituțiile de cercetări științifice ale ministerelor și departamentelor și două treimi din instituțiile științifice ale Academiei de Științe a U.R.S.S. în acest sistem sînt concentrați peste 60% din numărul total al colaboratorilor științifici ai instituțiilor, ministerelor și departamentelor și 85% din lucrătorii științifici ai Academiei de Științe.

Două treimi din instituțiile de cercetări științifice ale Ministerului Metalurgiei Nefterose al U.R.S.S. se află la Moscova și la Leningrad. O situație similară domnește în ministerele industriei chimice, forestiere, de hîrtie și de prelucrare a lemnului.

La Leningrad se află de pildă Institutul unional de cercetări științifice pentru materiale refractare al Ministerului Siderurgiei al U.R.S.S. La Moscova și în apropiere de Moscova se află Institutul unional de cercetări științifice pentru problemele vinului al Uniunii centrale a cooperativei, Institutul unional pentru cercetări științifice în domeniul creșterii calilor al Ministerului Agriculturii, laborator unional de cercetări științifice pentru creșterea animalelor cu bîna sovră și creșterea renilor al Ministerului Sovhozurilor al U.R.S.S. (Animale în sală, risete).

Și numeroase alte instituții similare care nu au baze de producție în regiunile Moscova și Leningrad. Același lucru poate fi spus și despre o serie de instituții de învățămînt superior.

Ministeriele, Comisia de stat a planificării de perspectivă, Comitetul de stat pentru tehnică și Academia de Științe a U.R.S.S. trebuie să examineze și să rezolve problemele legale de îmbunătățirea organizării muncii de cercetări științifice altă în sistemul Academiei de Științe a U.R.S.S. cit și în instituțiile de învățămînt superior și instituțiile de cercetări științifice ale ministerelor industriale. Ele trebuie, între altele, să facă cunoscute considerentele lor în ceea ce privește repartizarea teritorială cit mai justă a instituțiilor de cercetări științifice și instituțiilor de învățămînt superior în vederea apropiării lor de baza de producție.

În țara noastră există cele mai favorabile condiții pentru dezvoltarea continuă a științei. Dispunem de o mare armată de colaboratori științifici cu o înaltă calificare, animați de dorința de a contribui în mod conștient la dezvoltarea economiei naționale, de a participa activ la construirea societății comuniste. Este necesar doar să se organizeze cu precizie și în mod just această muncă forță și să se acorde un ajutor de cit și cadrelor noastre științifice.

În dezvoltarea programului amplu privind progresul tehnic în industrie, trasat în Proiectul de Directive, va depinde în mare măsură de amănarea pe care o va lua dezvoltarea specializării și cooperării în industrie.

Tehnica modernă de înaltă productivitate poate fi folosită cit mai deplin numai la fabricarea în masă de produse de același tip în condițiile producției în flux continuu. Toată această scop îl servesc specializarea și cooperarea.

În anul cincinalului au avut loc în industria noastră unele progrese pe linia specializării. Totuși în acest domeniu mai există numeroase lipsuri. Anul trecut la planarea din iulie a Comitetului Central aceste lipsuri au fost tratate măsuri importante în vederea lărgirii specializării și cooperării în industrie.

Dupa planarea, Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au luat o serie de măsuri practice îndreptate spre o specializare mai precisă a ministerelor și concentrarea în cadrul lor a fabricării de produse de același tip. Aceasta se referă la producția de motoare Diesel, de aparate și de alte produse. Toate acestea nu sînt însă suficiente.

Conducătorii unor ministere, precum și numeroșii directori de întreprinderi se tem de specializarea și cooperarea pe scară largă, întrucît aceasta este legată de o anumită renunțare la formele statonice de organizare a producției.

Există de asemenea și conducători care pe seama vor să amîne rezolvarea problemei specializării legînd-o de construcția de noi uzine specializate, iar în uzinele existente vor să mențină totul așa cum au apucat.

Nu mai putem tolera o asemenea situație. Trebuie urmată cu hotărîre linia specializării și cooperării largi în industrie, organizîndu-se rațional legăturile de producție dintre întreprinderi și respectîndu-se cu strictețe disciplina de stat la îndeplinirea planului de livrări pe baza de cooperare.

Proiectul de Directive prevede măsuri largi în ce privește specializarea producției. În această privință se propune. În primul rînd să se facă ordine în construcția de mașini. Pînă în prezent încă producția mașinilor de același tip este fragmentată, la noi între diferite ministere și departamente.

Tipul de produse foarte importante sînt fabricate în întreprinderile multor ministere și departamente fără a fi de loc de resortul lor. Ministerul Agriculturii, de pildă, produce aproximativ 10% din mașinile untele pentru achierarea metalelor și 24% din prese și mașini de foraj. Mașinile untele fabricate în uzinele acestui minister sînt deosebi învechite din punct de vedere tehnic, iar prețul lor de cost este ridicat deoarece producția se face în serii mici, pe baza unui tehnologii imperfecte.

O mare cantitate de piese turnate, forjate, articole de fierărie, scule normale și alte produse de larg consum sînt fabricate de multe întreprinderi prin forțe proprii, ceea ce revine foarte scump și nu asigură o calitate superioară a produselor. Toate acestea se petrec datorită faptului că nu există la turnatorii, uzine de presă și foraj specializate, care să dea dezvoltate suficient ramurile producătoare de articole de fierărie și de scule, la fel nu este dezvoltată producția specializată de electrozi, litiguri și matrice.

Unii conducători din industrie consideră că toată sarcina specializării se rezumă la reducerea nomenclaturii produselor, fabricarea. Aceasta este greșită. Odată cu dezvoltarea tehnicii, numărul articolelor de diferite scrii, mîșuri, tipuri și dimensiuni crește mult mai repede decît numărul întreprinderilor noi. Sarcina constă în aceea de a fabrica în ficare întreprindere produse de aceeași categorie tehnologică, de a se introduce pe toate căile unificarea pieselor și ansamblurilor și de a organiza producția lor în masă în întreprinderile specializate.

Rolul întreprinderilor specializate în progresul tehnic a fost subliniat de V. I. Lenin. el, pînă la Putești cu producția de mașini omenești (întîm de odată, fabricarea unei părțicele aare din întregul produs, să crească, este necesar ca producția acestei părțicele să se specializeze, să devină o producție aparte, care să aibă a face cu un produs de muncă și care, dînd să permită (și să determine) folosirea mașinilor etc” (Lenin, Opere, vol. I, pag. 92, ed. P.M.R. 1950).

Proiectul de Directive prevede organizarea

Sarcinile în domeniul agriculturii

Una din sarcinile principale ale celui de al 6-lea cincinal este dezvoltarea rapidă a producției agricole.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarășul N. S. Hrușciov a făcut o analiză multilaterală a situației din agricultură și a expus amănunțit sarcinile pe care partidul nostru le trasează în acest domeniu.

În raport au fost expuse pe larg măsurile luate de Comitetul Central al partidului pentru înălțarea greseliilor și deficiențelor în conducerea sovrhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor și pentru creșterea condițiilor sociale, luate Programul dezvoltării rapide a agriculturii, elaborat de partid, este aplicat cu fermitate.

În cel de al 6-lea cincinal, producția agricolă globală va trebui să sporească cu aproximativ 70 la sută, adică va spori în ritm mult mai rapid decît în cel de al 5-lea cincinal. Pentru realizarea celei mai importante ale agriculturii sînt prevăzute următoarele sarcini.

În 1960, recolta globală de cereale trebuie să ajungă la 11 miliarde puduri. Totodată se trasează sarcina de a în 1960 suprafețele însemnate cu porumb și grâu să fie de cel puțin 28 milioane hectare și să se organizeze pe scară largă cultivarea de semințe hibride de porumb, care aporeze considerabil producția la hectar a acestor culturi.

Obținerea a 11 miliarde de puduri de cereale va permite satisfacerea nevoilor crescînde de pîine ale populației, mînerii rezervelor de stat, creșterea rezervelor necesare în colhozuri, lărgirea exportului în țările prietene și repartizarea unei cantități suficiente de cereale pentru hrana vîilelor.

Sarcini importante sînt prevăzute în domeniul producției de culturi tehnice — bumbac, în secția de zahăr. Producția de el în trebuie sporită cu peste o treime, iar cea de bumbac cu peste 50 la sută.

O deosebită atenție trebuie acordată lărgirii producției de secția de zahăr. Trebuie sporită considerabil producția la hectar și extins suprafețele însemnate cu secția de zahăr în principalele regiuni de cultivare a acestei plante, precum și în celelalte regiuni cu condiții favorabile pentru cultivarea ei.

Comitetul Central al partidului și guver-

în diferite regiuni economice ale țării: de în- întreprinderi și secții specializate pentru producția de piese turnate, piese forjate, piese etanșe, de scule standardizate, piese de schimb, piese din lemn, din mase plastice, elemente de asamblare și alte produse. Se prevede de asemenea creșterea unor întreprinderi specializate pentru fabricarea de linii automate și mijloace de mecanizare.

Trebuie efectuată o repartizare rațională a ramurilor industriale pe ministere, de asemenea întreprinderile care fabrică același tip de produse, în primul rînd uzinele care produc mașinile untele pentru achierarea metalelor, utilaj de foraj și presat și turbine, trebuie concentrate în ministere specializate.

Comitetul Central al partidului consideră necesar să se elaboreze un plan de perspectivă privind la specializarea și cooperarea în industrie pe regiuni economice ale țării și pe marile centre industriale. La întocmirea acestui plan, trebuie să participe activ organizațiile de partid, de stat și economice din republicile unionale, din ținuturi și regiuni.

Programul nouului avînt al industriei noastre necesită o muncă vastă pentru scoaterea la iveală și folosirea la maximum a rezervelor interne în toate întreprinderile.

În unele ramuri ale industriei, capacitățile întreprinderilor nu sînt nici pe departe folosite îndeajuns. Numeroase întreprinderi pun în valoare extrem de înec capacitățile de proiect, folosesc insuficient utilajul, au timp neproductiv.

Ministeriele industriale și conducătorii întreprinderilor nu iau măsurile necesare pentru a asigura muncă mîșurică la întreprinderilor, pentru a lichida pierderile din timpul de muncă și pentru a îmbunătăți organizarea muncii lucrătorilor auxiliari. Aceste lipsuri trebuie lichidate cu hotărîre.

Introducerea în industrie a tehnicii noi, înălțarea „alturilor” în producție, îmbunătățirea organizării producției și răspîndirea pe scară largă a experienței întreprinderilor frumuse și a inovatorilor în producție deschid noi posibilități sporirii în actualul cincinal a producției industriale în întreprinderile în funcțiune.

Potrivit calculului Comitei de Stat a planificării de perspectivă, primul-o bună organizare a producției și a folosirii capabilităților de producție existente, se pot obține suplimentar în anul 1960: cel puțin 7.000.000 tone de fontă, 11.000.000 tone de oțel, 70 milioane tone de cărbune, aproximativ 100.000 de tractoare, peste 10 milioane tone de ciment, 42 milioane perechi de încălțăminte de piele și multe alte produse importante pentru economia națională.

Dacă toată această cantitate de produse ar urma să fie livrată de întreprinderi noi, ar trebui să se construiască peste 10 furnale și 35 de cutoare Martin, 200 de noi mine de cărbune, două uzine de tractoare, 17 fabrici de ciment și 8 fabrici de încălțăminte. Pentru a construi aceste întreprinderi ar fi nevoie de multe miliarde de ruble.

Tovarăși! Oamenii muncii din țara noastră sînt direct interesați în progresul tehnic continuu, deoarece acesta este un mijloc sigur de a asigura condițiile de muncă și de a spori productivitatea ei în interesul întregii societăți.

Progresul tehnic nu interesează numai pe oamenii de știință, inginerii și tehnicienii, lucrătorii organizațiilor de cercetări științifice, de proiectări. Nu, aceasta este o sarcină care privește pe toți: organizațiile de partid, de stat și economice, pe oamenii de știință, inginerii și tehnicienii, pe muncitorii inovatori, pe raționalizatori și pe inventatori. La progresul tehnic trebuie să contribuie toți.

Comitetul Central al partidului și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. consideră că pentru îndeplinirea acestei sarcini importante trebuie să mobilizăm toate forțele noastre.

Sistemul socialist al economiei și realizările actuale ale științei au deschis în fața noastră posibilități nemăsurate pentru dezvoltarea tehnicii. Toți oamenii sovietici, conduși de morele nostru partid, au sarcina de a folosi pe deplin aceste posibilități și de a cuceri un rol de frunte în domeniul progresului tehnic. Puteți și trebuie să facem aceasta. (Aplauze prelungite).

Proiectul de Directive prevede organizarea

Sarcinile în domeniul agriculturii

Una din sarcinile principale ale celui de al 6-lea cincinal este dezvoltarea rapidă a producției agricole.

În raportul de activitate al Comitetului Central, tovarășul N. S. Hrușciov a făcut o analiză multilaterală a situației din agricultură și a expus amănunțit sarcinile pe care partidul nostru le trasează în acest domeniu.

În raport au fost expuse pe larg măsurile luate de Comitetul Central al partidului pentru înălțarea greseliilor și deficiențelor în conducerea sovrhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor și pentru creșterea condițiilor sociale, luate Programul dezvoltării rapide a agriculturii, elaborat de partid, este aplicat cu fermitate.

În cel de al 6-lea cincinal, producția agricolă globală va trebui să sporească cu aproximativ 70 la sută, adică va spori în ritm mult mai rapid decît în cel de al 5-lea cincinal. Pentru realizarea celei mai importante ale agriculturii sînt prevăzute următoarele sarcini.

În 1960, recolta globală de cereale trebuie să ajungă la 11 miliarde puduri. Totodată se trasează sarcina de a în 1960 suprafețele însemnate cu porumb și grâu să fie de cel puțin 28 milioane hectare și să se organizeze pe scară largă cultivarea de semințe hibride de porumb, care aporeze considerabil producția la hectar a acestor culturi.

Obținerea a 11 miliarde de puduri de cereale va permite satisfacerea nevoilor crescînde de pîine ale populației, mînerii rezervelor de stat, creșterea rezervelor necesare în colhozuri, lărgirea exportului în țările prietene și repartizarea unei cantități suficiente de cereale pentru hrana vîilelor.

Comitetul Central al partidului și guver-

creșterii animalelor este producția de nutrețuri. În această privință sarcina este de a asigura în întregime nutrețuri pentru toate categoriile de vite și păsări și de a repartiza în colhozuri nutreț pentru vîile propriie personală a colhoznicilor. Este foarte important să se creeze în colhozuri și sovhozuri rezerve de siguranță de nutrețuri.

După cum se știe, porumbul are un rol hotărîtor în creșterea unei baze stabile

Directivele Congresului al 20-lea al P. C. U. S.

cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

(Urmare din pag. 5-a)

Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. au adoptat o hotărâre prin care întreaga răspundere pentru organizarea celestărilor de produse agricole în colhozuri este pusă în seama stațiilor de mașini și tractoare.

Pentru îmbunătățirea continuă a activității stațiilor de mașini și tractoare va avea o mare importanță trecerea lor treptată la horozaci, care va ridica răspunderea lucrătorilor din S.M.T.-uri pentru muncile efectuate în colhozuri și colhozarea economică a S.M.T.-urilor la rezultatele producției colhozului.

Tovarăși! Pentru a rezolva cu succes sarcinile unui nou an, având în vedere că agricultura trebuie folosită pe larg și sub toate aspectele experienței colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor, frunțate. Ele oferă o plină a felului cum trebuie să se obțină în fapt un puternic avânt al agriculturii.

Marele largi de colhoznic, lucrătorii din S.M.T.-uri și sovhozi, specialiști în agricultură, au primit sarcina trasată de partid de a realiza un avânt rapid al agriculturii ca o cauză proprie, scumpă, a lor și ca o posibilă pentru îndeplinirea înainte de termen a sarcinilor noului plan cincinal.

În această privință merită tot sprijinul inițiativa prețioasă a colhoznicilor și a al-

tor lucrătorii din agricultură, din regiunea Voronej, care, apreciind și resursele și posibilitățile, și-au luat angajamentul de a dubla producția de carne în decurs de un an și producția de lapte în decurs de un an și jumătate.

Inițiativa patriotică a agricultorilor din regiunea Voronej se bucură de sprijinul tuturor. Lăudăm călătorii la Congresul nostru, țărani — Keizenko, Patolov, Bolev, Kapitonov, Sidor, Igratiev și alii delegați au încredințat Congresului, cu Ucraina, Bielorusia, Kazahstanul, Republica Autonomă Basakia, Unități Krasnodar, regiunea Moscova și altele regiuni, vor putea îndeplini cel de al șaselea plan cincinal în ceea ce privește producția agricolă cu mult înainte de termenul prevăzut de proiectul de Directive.

Poporul nostru va primi cu o profundă satisfacție aceste asigurări făcute de la înalta tribună a Congresului al 20-lea al Partidului. Nu ne rămâne decât să urăm tuturor republicilor, unităților și regiunilor succes în îndeplinirea angajamentelor luate (Applauze).

Este neluând că oamenii muncii din agricultură, desigur, înțelegerea socializării, vor obține, sub conducerea și cu ajutorul activ al organelor de partid și sovietice, îndeplinirea cu succes și depășirea sarcinilor cel de al șaselea cincinal.

Sarcinile în domeniul transporturilor și telecomunicațiilor

Puternicul avânt al economiei naționale care va fi realizat în cel de al șaselea cincinal va determina o dezvoltare considerabilă a transporturilor.

Principalul rol în asigurarea transporturilor de mărfuri în țară va continua să-l aibă transportul feroviar. Numai sporul traficului de mărfuri pe căile ferate va reprezenta peste 400 miliarde de tone-kilometri, ceea ce echivalează cu traficul de mărfuri al întregii noastre rețele feroviare în 1955.

Pentru a îndeplini acest volum mare de transporturi de mărfuri, trebuie sporită în mod considerabil capacitatea de transport a căilor ferate. De aceea, cea mai importantă sarcină în domeniul transporturilor sovietice este ridicarea continuă a nivelului său tehnic.

Principala direcție a progresului tehnic în transportul feroviar este trecerea căilor ferate la tracțiunea cu locomotive electrice și locomotive Diesel, aplicarea pe scară largă a automatizării și centralizării conducerii circulației trenurilor și îmbunătățirea serviciului de întreținere a căii.

Potrivit planului general de electrificare a căilor ferate adoptat de Comitetul Central al partidului, plan de 15 ani, se prevede trecerea la tracțiunea electrică a celor mai importante linii cu trafic intens de mărfuri, a liniilor de munte, precum și a magistralilor feroviare cu un intens trafic de călători și a rețelei locale din jurul marilor centre industriale.

În cel de al șaselea cincinal va fi înfăptuită prima etapă a acestui program de reutilizare tehnică a transportului feroviar. Se prevede să se dea în exploatare 1.100 km. de linii de cale ferată electrificate sau de 3,6 ori mai mult decât în cel de al cincilea cincinal. Urmăzând să fie terminate instalările de electrificare a magistralilor feroviare de cea mai mare importanță pentru țară — Moscova-Kuibisev-Celebinsk-Omsk-Novosibirsk-Irkutsk. Totodată va fi trecut la tracțiunea electrică linia ferată Moscova-Harkov-Donbas, precum și altele linii.

Urmăzând să se introducă pe scară largă tracțiunea cu locomotive Diesel. Se prevede că în cursul cincinalului să se aplice lungimea căilor ferate cu tracțiune Diesel, de 7.000 km. la 25.000 km.

Prin reînnoirea tehnică a tracțiunii, locomotivele electrice și locomotive Diesel trebuie să asigure, în 1960, 40-45 la sută din întregul trafic de mărfuri, în loc de 14 la sută în 1955.

Importanță pentru transportul feroviar este îmbunătățirea serviciului de întreținere a căii. Proiectul de Directive prevede asigurarea în cadrul rețelei feroviare existente, a 65.000 kilometri de noi șine de cale ferată, din care 58.000 kilometri șine de tip greu și introducerea pe scară largă a traverselor din beton armat. Aceasta înseamnă că aproape jumătate din căile ferate principale ale țării vor fi înnoite cu șine noi, mai grele, ceea ce va ridica considerabil capacitatea de transport a căilor ferate, va mări viteza de muncă pentru întreținerea și repararea liniilor și va mări considerabil cheltuielile de exploatare.

În cursul cincinalului, transportul feroviar urmează să primească cel puțin 2000 de locomotive electrice, 2250 de locomotive Diesel cu două secții pentru linii magistrale, 255.000 de vagoane de marfă și 18.000 de vagoane de călători.

Proiectul de Directive prevede lărgirea continuă a rețelei de cale ferată. Se proiectează construirea și punerea în exploatare a 6500 kilometri de noi linii de cale ferată, altele aproximativ de două ori mai mult decât s-a construit în cel de al cincilea cincinal. Trebuie date în exploatare următoarele căi ferate importante:

Magnitogorsk-Strelitamsk-Abdulino — care oferă o ieșire directă din magistrala siberiană de sud în partea europeană a țării, ocolind linia extrem de încălcată Celebinsk-Ufa;

Stalinsk-Ahansk — sector important al magistralei siberiene de sud, care are drept scop să asigure transportul de minere la combinatul metalurgic din Kuznetk și aducerea carbunelui de la exploatarea Tom — Usinsk;

Barnaul-Omsk — o nouă ieșire spre Ural din Kuzbas, ocolind calea ferată suprasolicitată Novosibirsk-Omsk;

Guryev-Astrahan — linie care leagă calea ferată Orenburg cu calea ferată Orjondikize și scurtează de 500 km. distanța de transport dintre Ural și Caucaz;

Se va construi o cale ferată de la Alma-Ata până la frontiera de stat, cea mai scurtă legătură cu regiunile asupuse ale Chinei, pe o nouă direcție. Aceasta va fi a treia magis-

tră de cale ferată care leagă țara noastră cu Republica Populară Chineză.

Asupra de construirea noilor linii de cale ferată, se vor construi linii duble, cu o lungime totală de aproximativ 6.000 km., sau cu 40 la sută mai mult decât în cel de al cincilea cincinal.

Volumul traficului de mărfuri în transportul maritim va crește în cursul cincinalului de peste două ori.

În legătură cu dezvoltarea comerțului cu Republica Populară Chineză, cu țările de democrație populară, India, Uniunea Birmană și altele state, vor crește transporturile de mărfuri exportate și importate cu nave sovietice. Va crește considerabil traficul de mărfuri între bazinul Mării Negre, bazinul Extremului Orient și alte bazine ale noastre și va crește volumul traficului pe calea maritimă de Nord.

Realizările oamenilor noștri de știință în domeniul energiei atomice permit să se dea marinarilor și exploratorilor noștri polari un nou mijloc pentru supunerea naturii aspre a Arcticii. În cel de al șaselea cincinal se va construi un puternic apărător de ghiță cu instalație energetică atomică, ceea ce va permite prelungirea durată sezonului de navigație în Arctica și circulația navelor în condiții grele printre ghițuri.

Flota maritimă va fi dotată în mare măsură cu noi nave moderne. În timpul cincinalului ea va primi vase de transport, cu un tonaj total de 1.600.000 tone, ceea ce reprezintă de 1,8 ori mai mult decât în al șaselea cincinal. Se vor construi noi tancuri petrolifere mari, vase pentru transportul lemnului, moto-nave și alte vase. De aceea, trebuie să acordăm o mare atenție dezvoltării industriei sovietice de construcție a navelor.

Proiectul de Directive prevede ridicarea nivelului de înzestrare tehnică a porturilor maritime și creșterea capacității lor de trafic.

Volumul traficului de mărfuri în transportul fluvial urmează să crească în cursul cincinalului cu 80 la sută. Lucrătorii din flota fluvială trebuie să mărească în măsură considerabilă transporturile de cereale, lămâie, petrol, carbune și alte mărfuri de masă. O sarcină importantă este valorificarea de către lucrătorii din transportul fluvial a navelor care de comunicație fluvială de adâncime mare create pe Volga, Kama, Nipru și altele fluvii și râuri, în urma construirii de hidrocentrale.

Ministerul flotei fluviale are sarcina de a livra nave moderne cu propulsie proprie pentru transportul maritim, remorcare și nave de pasageri cu o putere totală de 900.000 c.p. și nave remorcate cu o capacitate de încărcare de peste 2.000 tone. Deoarece în țara noastră există 500.000 kilometri de căi fluviale navigabile și bune pentru plături, transporturile fluviale trebuie să capete o largă răspândire și să fie cele mai ieftine.

Se prevede dezvoltarea continuă a transportului auto, în care traficul de mărfuri va crește în cursul cincinalului de aproximativ 2 ori, iar transportul de pasageri de peste 3 ori.

În 1960, industria de automobile trebuie să dea 630.000 automobile, autoturisme și autobuze. Va crește de câteva ori producția remorcilor auto și de tractoare. Se mai prevede înlocuirea tirurilor vechi de automobile, autobuze și motoare prin tipuri noi, cu indici de exploatare mai ridicai.

În al șaselea cincinal se va largi construcția și rețeaua de autobuze cu imbrăcăminte rutilantă tare. Trebuie să se construiască mai multe șosele cu imbrăcăminte din ciment și beton, care sunt mai rezistente și mai durabile decât cele din beton asfaltat.

Transportul aerian are sarcina de a spori volumul traficului de mărfuri de 2 ori, iar volumul transportului de călători de aproximativ 3,5 ori. Liniile aeriene vor fi asigurate cu avioane de călătorii moderne, rapide și cu multe locuri.

Despre telecomunicații. În proiectul de Directive se prevede dezvoltarea considerabilă și reconstrucția mijloacelor de telecomunicație pe baza tehnicii moderne. Astfel, de exemplu, în cursul cincinalului urmează să se construiască cel puțin 10.000 kilometri de linii de comunicații cu radio-releu, care permit realizarea simultană de 1.200 legături telefonice într-o direcție, precum și transmiterea la mare distanță a emisiunilor de televiziune.

În al șaselea cincinal trebuie să se asigure creșterea capacității centralelor telefonice automate aproximativ de 2 ori față de cel de al cincilea cincinal. Se mai prevede extinderea rețelei poștale, dezvoltarea rețelei telefonice și a radiotelefoniei în localitățile rurale.

În al cincilea cincinal la 594 miliarde ruble.

În al șaselea plan cincinal se prevede un volum al investițiilor capitale în economia națională de 950 miliarde ruble. (Applauze). După cum reiese din datele de mai sus, volumul investițiilor capitale în al șaselea cincinal va fi mai mare decât cel al investițiilor din al patrulea și al cincilea plan cincinal la un loc.

Un volum total al investițiilor în întreaga economie națională, în sumă de 990 miliarde ruble, se vor alege, industriei peste 600 miliarde ruble, cu 70 la sută mai mult decât în cel de al 5-lea cincinal. Cea mai mare parte a acestor investiții capitale este destinată construirii de centrale electrice, de întreprinderi ale industriei chimice, ale siderurgiei și metalurgiei neferoase, ale industriei petrolului și carbunelui, ale industriei materialelor de construcție și forestiere. În aceste ramuri urmează să se investească peste 400 miliarde ruble.

În industria ușoară și alimentară, volumul investițiilor capitale în al șaselea cincinal va fi cu 75 la sută mai mare decât în al 5-lea cincinal.

Investițiile capitale pentru dezvoltarea transporturilor și telecomunicațiilor vor crește cu peste 70 la sută.

În agricultură sînt prevăzute investiții capitale de stat în valoare de peste 120 miliarde ruble, adică aproape de 2 ori mai mult decât în al cincilea plan cincinal. Afară de aceasta, investițiile capitale ale colhozurilor reprezintă aproximativ 100 miliarde ruble.

Se prevede o creștere însemnată a investițiilor capitale pentru construcția de locuințe și construcții comunale, pentru construcția de școli, spitale, instituții pentru copii și construcția de cinematografe. În total, urmează să se investească în aceste construcții peste 200 miliarde ruble, față de 120 miliarde ruble în al cincilea plan cincinal.

Vor crește și alocațiile pentru achiziționarea de utilități noi, mai productive. Față de creșterea generală a investițiilor capitale cu 67 la sută, alocațiile pentru achiziționarea de utilități și mașini vor crește cu 80 la sută.

În anul care nu trecut a fost creată o puternică bază materială de producție a industriei construcțiilor, iar organizațiile de construcții au fost înzestrate cu mijloace tehnice moderne. Cătrele de construcții, au fost completate cu muncitori, ingineri și tehnicieni calificați. Organizațiile de construcții în anticipare execută în prezent peste 80 la sută din întregul volum al lucrărilor de construcții.

În al șaselea cincinal trebuie să se îndeplinească un uriaș program de punere în funcțiune a unor noi capacități de producție. În ceea ce privește de pildă centralele electrice, urmează să se pună în funcțiune noi capacități mult mai mari decât în toate cincinalele anterioare la un loc. În industria carboniferă, se prevede punerea în funcțiune a unor mine și exploarați la zi cu capacitate totală de 240 milioane tone, adică cu mult mai mult decât în al patrulea și al cincilea cincinal la un loc.

Sarcinile în ce privește punerea în funcțiune de noi capacități de producție sînt foarte mari. În legătură cu aceasta trebuie spus că în cincinalul care s-a încheiat numeroase ministere și organizații de construcții au au respectat termenii stabilite pentru darea în exploatare a noilor capacități de producție. Aceasta situație trebuie curmată. Planul punerii în funcțiune a capacităților de producție trebuie să fie lege pentru fiecare ministere, direcție generală și întreprindere, el trebuie îndeplinit integral și în termen. Pentru aceasta, trebuie să se utilizeze mai eficient resursele materiale și fondurile destinate construcțiilor capitale.

În al 5-lea plan cincinal construcțiile nu au îndeplinit sarcina de reducere a costului construcțiilor. Numeroase organizații de construcții înțelegându-se an de an pierderi și au cheltuieli neproductive.

În al 6-lea cincinal s-a trasat sarcina reducerii costurilor lucrărilor de construcție și montaj cu cel puțin 7 la sută prin îmbunătățirea organizării lucrărilor, ridicarea productivității muncii și micșorarea cheltuielilor de regiune, ceea ce trebuie să aducă economii de aproximativ 30 miliarde ruble.

Nu de mult construcții noștri au fost în S.U.A., Anglia, Franța, Italia, Suedia și altele țări. Cu prilejul vizitelor au văzut multe lucruri noi și interesante.

Construcții noștri au datorat să folosească tot ce este mai bun din experiența organizațiilor de construcții din străinătate. Comitetul Central al P.C.U.S. și Consiliul

de Miniștri al U.R.S.S. acordă o mare atenție problemelor construcției și au adoptat o serie de hotărâri care reprezintă un larg program de măsuri pentru îmbunătățirea activității în domeniul construcțiilor.

Comitetul Central al Partidului și Guvernul au luat o serie de importante măsuri organizatorice. Au fost înființate cinci noi ministere în domeniul construcțiilor: Ministerul construcției de centrale electrice, Ministerul construcției de întreprinderi ale industriei petrolifere, Ministerul construcției de întreprinderi ale industriei carbonifere, Ministerul construcției pentru transporturi, Ministerul construcției urbane și rurale, Ministerul construcției și Ministerul construcției de întreprinderi pentru industria metalurgică și chimică au fost transformate în ministere uniunale-republicane.

La Moscova, Leningrad și Kiev s-a efectuat o masivă organizare a construcțiilor. Au fost create puternice organizații teritoriale de construcții: Glavmosstroil, Glavleningradstroil, Glavkivstroil. Comasarea a permis să se reducă considerabil personalul administrativ și să se introducă pe scară mai largă metode industriale de construcție. Dacă înainte de comasare organizațiile de construcții din Moscova, Leningrad și Kiev nu îndeplineau an de an planurile de construcții, acum, după comasare, ele îndeplinesc planurile. Sarcina de ridicare a productivității muncii a fost depășită în 1955 și în decurs de un an aceste trei organizații au redus costul lucrărilor de construcții și montaj cu 70 milioane ruble față de prevederile devizelor.

În urma comasării organizațiilor de construcții s-au obținut de asemenea rezultate pozitive la Rostov pe Don, Komsomolsk pe Amur și în altele orașe.

Deși avantajele comasării organizațiilor de construcții sînt evidente, această activitate se desfășoară încet. Pînă în prezent continuă să existe un mare număr de organizații de construcții mici, care lucrează paralel și nerentabil și care aparțin diferitelor ministere și direcții. Astfel există în Sverdlovsk 74 organizații de construcții și montaj, iar la Novosibirsk 84.

De ce oare comasarea organizațiilor de construcții se desfășoară atât de încet, deși utilitatea este evidentă?

O înfricoșătoare în această acțiune o constituie atitudinea nejustă, birocratică a numeroase ministere și direcții, care abordează problema cu un practicism îngust ca niște întreprinderi particulare. Am impresia că nici Comitetul pentru construcții nu manifestă înalta necesară în problema comasării organizațiilor de construcții.

Trebuie să se dea o puternică lovitură acestor stări de spirit înopinate și birocratice care frînează această importantă problemă de stat.

Sarcinile de cea mai mare importanță în domeniul construcțiilor capitale sînt micșorarea considerabilă a termenilor de construcție și neadmiterea dispersării fondurilor pe numeroase șantiere, lupta hotărâtă împotriva exagerării în proiectare și construcție, înzestrarea continuă a construcțiilor prin folosirea pe scară largă a elementelor prefabricate de beton armat, obținute în usine și poligoane, introducerea pe toate căile a mecanizării complete.

Trebuie mărită capacitatea organizațiilor de construcții mai ales în regiunile răsăritene, trebuie creșterea întreprinderii raionale pentru producția de materiale de construcție și elemente prefabricate, trebuie continuată cu mai multă hotărâre lupta de comasare a organizațiilor de construcții, îmbunătățirea calității conducerii construcțiilor, înțărțarea disciplinei de stat.

Construcții trebuie să îmbunătățească calitatea lucrărilor, mai ales în domeniul construcției de locuințe și de clădiri cu destinație social-culturală, să se reducă costul construcțiilor și să asigure rentabilitatea organizațiilor și întreprinderilor de construcție, să utilizeze pe deplin mijloacele tehnice, pe care le au la dispoziție, să organizeze mai bine aprovizionarea tehnică și materială a șantierei. Trebuie să crească rolul și răspunderea organizațiilor de proiectare, de cercetări științifice și de construcții în ce privește introducerea în construcții a realizărilor științifice și tehnice.

Tovarăși! Am expus sarcinile principale ale cel de al 6-lea plan cincinal în domeniul industriei, agriculturii, transporturilor, telecomunicațiilor și construcțiilor capitale.

Îndeplinirea acestor sarcini grandioase, de o amploare nemăsurată, va face ca întreaga economie națională să înregistreze un important progres, va face să crească rezervele noastre materiale, alimentare și financiare, și va înălța și mai mult puterea economică a țării noastre patrii.

III.

Pentru ridicarea continuă a productivității muncii și îmbunătățirea economiei producției

Linia partidului de accelerare a progresului tehnic trebuie să-i găsească expresia în creșterea continuă a productivității muncii. Numai pe această bază se poate asigura dezvoltarea necontenită și rapidă a producției socialiste.

Oamenii muncii din țara noastră sînt profund interesați în creșterea productivității muncii lor, ca o bază trinitică a creșterii salariului real al muncitorilor și funcționarilor, a măririi veniturilor colhoznicilor și a ridicării bunăstării materiale a întregului popor.

În anul de după război, productivitatea muncii în industria noastră a crescut de aproape 2,3 ori, în construcții și transportul feroviar — de 2 ori. Totuși în cel de al 5-lea cincinal nu au fost îndeplinite integral Directivele Congresului al 19-lea al Partidului în ce privește creșterea productivității muncii. În industrie, productivitatea muncii a crescut cu 44 la sută în loc de 50 la sută cum prevedea planul, iar în construcții cu 45 în loc de 55 la sută. Sarcina de creștere a productivității muncii nu a fost îndeplinită nici în agricultură.

În al 6-lea cincinal trebuie să rezolvăm problema unei creșteri mai rapide a productivității muncii.

Proiectul de Directive prevede că în cursul cincinalului productivitatea muncii în industrie trebuie să crească cu cel puțin 50 la sută, iar în construcții cu cel puțin 52 la sută. Sarcini mari cu privire la creșterea productivității muncii sînt prevăzute de asemenea, pentru agricultură și transporturi.

Creșterea productivității muncii în al 6-lea plan cincinal este asigurată. În primul rând prin vazele măsuri în domeniul introducerii noii tehnici moderne în industrie, agricultură, transporturi, construcții și altele ramuri ale economiei naționale și prin creșterea pe această bază a înzestrării tehnice a muncii. Este suficient să arătăm că în cursul cincinalului cantitatea de energie electrică pe cap de muncitor industrial va crește cu peste 60 la sută.

În creșterea productivității muncii, un rol deosebit trebuie să revină reglementării normelor muncii și salariilor.

Poate fi oare considerată normală situația ca normele existente de producție chiar în condițiile unor mari lipsuri în organizarea muncii și a unor pierderi considerabile de timp de lucru să fie îndeplinite în numeroase uzine de construcții de mașini cu 150-200 la sută și chiar mai mult, în timp ce sarcinile de creștere a productivității muncii de multe ori nu sînt îndeplinite? De exemplu, în 1955, la uzina de construcții de mașini-unelte din Harkov normele de producție au fost în medie îndeplinite în proporție de 100 la sută, pe cînd planul de productivitate a muncii în proporție de numai 80 la sută.

Desigur, o astfel de depășire a normelor nu are nimic comun cu realizările inovatoare și frumozile în producție, la care depășirea apreciază a normelor este însoțită neapărat de creșterea corespunzătoare a productivității muncii.

Aplicarea unor norme micșorate de producție și, ca urmare, depășirea lor considerabilă crează în întreprinderi aparență că toate ar merge bine și slăbește atenția muncitorilor, mașinilor și inginerilor pentru o creștere reală, adevărată a productivității muncii. În prezent normele de producție sînt de fapt determinate nu de nivelul alin în dezvoltarea tehnicii și organizarea muncii, ci de tendința de a le ajusta la un anumit nivel de salar.

Nu poate fi considerat normal faptul că greutatea specifică a salariilor tarifare reprezintă doar între 40-60 la sută din cheltuielile muncitorilor, iar la o serie de întreprinderi chiar mai puțin. Trebuie să se reglementeze fără nici o amănare sistemul tarifelor de salarizare în industrie, să se înalțe toate piedicile care stau în calea introducerii în masă a unor norme de producție fundamentate din punct de vedere tehnic.

Totodată trebuie lichidată diversitatea în salarizarea lucrătorilor de profesii identice din ramuri diferite, adeseori chiar într-o aceeași localitate.

Sistemul de salarizare trebuie să crească conștientizarea materială personalului la lucrătorii în realizarea unei înalte productivități a muncii, în ridicarea calificării proprii și trebuie alcătuit în așa fel încît fiecare lucrător să primească salariul în conformitate cu cantitatea și calitatea muncii depuse.

Trebuie de asemenea, îmbunătățite considerabil sistemele în vigoare de premieri și salarizare a inginerilor, tehnicienilor și a conducătorilor de întreprinderi. În așa fel încît, după cum a arătat N.S. Hrușciov în Raportul de activitate al C.C. — o parte din salariul acestei categorii de salariați să depindă strict de indicii principali ai muncii secției, întreprinderii sau ramurii industriale respective.

Așa dar, tovarăși, în fața noastră stă o sarcină urgentă și foarte importantă, sarcina de a reglementa normarea muncii și salarizarea muncitorilor, funcționarilor, inginerilor și tehnicienilor.

Conducătorii de ministere și departamente, precum și Comitetul de stat pentru problemele muncii și salariilor trebuie să înceapă

să traducă mai activ în viață hotărârile planului din iulie a C.C. cu privire la aceste probleme.

O condiție de cea mai mare importanță pentru realizarea programului trasat de dezvoltare continuă a economiei naționale este îndeplinirea sarcinilor stabilite, cu privire la reducerea prețului de cost al producției și a cheltuielilor de circulație.

Proiectul de Directive prevede că în cursul cincinalului să se reducă cu cel puțin 17 la sută prețul de cost al producției industriale, al transportului feroviar și cheltuielile de circulație ale comerțului de stat și cooperatist. Economie provenite din reducerea cheltuielilor de producție și circulație în toate ramurile economiei naționale trebuie să reprezinte în cursul cincinalului aproximativ 500 miliarde ruble. Aceasta sumă formează peste jumătate din totalul cheltuielilor statului pentru construcții capitale în al 6-lea cincinal. De aceea, îndeplinirea sarcinilor de reducere a prețului de cost al producției și a cheltuielilor de circulație constituie o sarcină de cea mai mare importanță pentru economia națională.

Pentru a folosi rezervele existente de reducere a prețului de cost al producției și a le transforma în izvoare reale de creștere a acumulărilor, organizațiile de partid și economice trebuie să-și concentreze principală atenție asupra îmbunătățirii calității înregii activități economice a întreprinderilor, asupra respectării de către întreprinderi a regimului de economii și înțărțării horozaciului; să fie întransigente față de exorurile de birocrație, lipsă de spirit gospodăresc și exagerări în cheltuieli de resurse de muncă și materiale; să îmbunătățească folosirea utilitatilor, materialelor prime, materialelor, combustibilului și energiei electrice; să introducă pe scară mai largă înlocuitorii de metale, piele, fibre naturale și materii prime alimentare.

Sarcina principală pe care partidul nostru o trasează tuturor conducătorilor este că în munca lor ei să pornească întotdeauna de la interesele societății socialiste, să obțină îndeplinirea fermă a planurilor de stat, iar prin munca lor să contribuie la creșterea producției și a bunăstării poporului nostru.

IV.

Ridicarea nivelului de trai material și cultural al poporului

Tovarăși! Legea supremă a activității partidului nostru este grija permanentă pentru binele poporului. Marele planuri de construcție economică și culturală înfăptuite în țara noastră au drept scop ridicarea continuă a bunăstării poporului sovietic, a nivelului cultural al tuturor oamenilor sovietici, și satisfacerea cel mai deplin a nevoilor lor materiale și spirituale.

Acest fel nobil stă în fața noastră și în al 6-lea plan cincinal. Una din principalele sarcini ale noului plan cincinal este ridicarea continuă a nivelului de trai al poporului, lărgirea construcției de locuințe, dezvoltarea culturii, a învățămîntului public, a cercetării științifice.

După cum se știe, venitul național este indicul cel mai adevărat al dezvoltării economice a țării și a sursei creșterii bogățiilor sociale. În socialism întreg venitul național este cu adevărat venitul poporului. În cursul celui de al 6-lea plan cincinal, venitul național al Uniunii Sovietice va crește aproximativ cu 60 la sută.

Pe baza creșterii veniturilor naționale vor crește și veniturile personale ale populației. Salariul real al muncitorilor și funcționarilor va crește în cel de al 6-lea cincinal cu aproximativ 30 la sută. Veniturile generale bănești și în natură ale colhoznicilor vor crește cu cel puțin 40 la sută, în primul rînd prin creșterea veniturilor din gospodăria colhoznică distribuite după zile-muncă.

În anul care au trecut, poporul sovietic, condus de partidul comunist, a înțărțat imens prin munca sa plină de abnegație, forța economică a țării și a sporit bogăția ei socială. După cum știți, aceasta a permis Comitetului Central al Partidului să prezinte spre aprobare Congresului măsuri excepționale de importanță cu privire la ridicarea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii și la îmbunătățirea condițiilor de muncă, și anume: să se majoreze salariile categoriilor de lucrători cu salarii mici și totodată să se înfăptuiască reglementarea generală a salariilor muncitorilor și funcționarilor;

să se treacă în decursul cincinalului, începînd cu anul 1957, la ziua de muncă de 7 ore sau în anumite ramuri la săptămîna de muncă de cinci zile cu ziua de muncă de 8 ore și două zile libere;

să se reducă începînd cu anul 1956, ziua de muncă, almbă și în zilele din ajunul sărbătorilor cu 2 ore; să se reintroducă ziua de muncă de șase ore pentru adolescenții de la 16 la 18 ani;

să se îmbunătățească radical sistemul pensiilor, să se mărească amplitudină pensiilor acordate pensionarilor care au pensii mici

Directivile Congresului al 20-lea al P.C.U.S.

cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U. R. S. S. pe anii 1956-1960

Raportul prezentat de N. A. BULGANIN, președintele Consiliului de Miniștri al U. R. S. S.

(Urmare din pag. 6-a)

Un nivel de cultură generală înaltă a fi scos din producție.

Numerul elevilor care în cursul cincinalului vor absolvi școlile medii de 10 ani va fi de 6.300.000, adică de peste 2 ori mai mulți decât în cel de al 5-lea cincinal.

Una din cele mai importante sarcini ale organelor învățământului public este dezvoltarea prin toate mijloacele a învățământului polittehnic în școli. În acestă privință în al 5-lea cincinal s-au făcut abia primele pași. Trebuie să se recunoască că învățământul polittehnic în școli este deosebit de organizat în mod nesatisfăcător. În numeroase școli elevii nu capătă deprinderile necesare muncii, ei nu sînt educați în măsura cuvenită în spiritul respectului față de muncă. De aceea, absolvind o școală medie numeroși tineri și tinerce nu dovădesc a fi slab pregătiți pentru activitatea practică.

Trebuie să se muncească intens în vederea întăririi bazei materiale a învățământului pentru școlile de cultură generală. În cel de al 6-lea cincinal se prevede să se construiască o fonduri statului noi școli orașenești și să se înființeze pentru aproximativ 4.000.000 de elevi școli de 2 ori mai multe decât s-au construit în cel de al 5-lea cincinal. La construirea și întreținerea școlilor din mediul rural trebuie atrase mai larg colectivitățile.

În țara noastră învățământul mediu general este o cauză a întregului popor. În această mare operă rolul principal revine învățătorilor. În prezent, în școlile de cultură generală lucrează peste 1.700.000 de învățători. În țara noastră profesia de învățător este una dintre cele mai onorabile. Învățătorul este educatorul viitorilor constructori ai societății comuniste. Organizatorii de partid, de stat, economice și comuniste, au datoria să muncă foarte mult pentru a asigura o bună pregătire a învățătorilor.

Sarcini importante sînt prevăzute în cel de al 6-lea cincinal în domeniul pregătirii de specialitate pentru economia națională. Tîra noastră dăune în prezent de o armată de specialiști de peste 5.500.000 de oameni. Specialiștii sînt fondul nostru de aur, cu care ne mîndrim și pe care numim mare preț. Nu degeaba unii conducători ai statelor capitaliste subînțeleg cu neînțelec că țările lor au rămas în urma noastră în pregătirea de specialiști.

În cel de al 6-lea cincinal va crește mult prezența specialiștilor în instituțiile de învățămînt superior și mediu special. Se prevede pregătirea a 4.000.000 de specialiști, adică aproape a tot alți cîți au fost pregătiți în cursul ultimilor două cincinale.

Instituțiile de învățămînt superior vor da în al 6-lea cincinal peste 650.000 de ingineri pentru industrie, transporturi, construcții și agricultură pentru agricultură. Aceasta reprezintă de 2 ori mai mulți decât au fost pregătiți în cel de al 5-lea cincinal.

O mare atenție se acordă pregătirii de specialiști pentru noile ramuri ale științei și tehnicii, ca aeronautica și tehnica, radio-tehnica și fizica nucleară, precum și de specialiști pentru folosirea energiei atomice în scopuri pacifice.

În noul cincinal trebuie să cârmă o largă dezvoltare învățămîntului fără frecvență și

seral în instituțiile de învățămînt superior și mediu special. În legătură cu numărul crescînd al tinerilor care termină școala de 10 ani și intră în producție, se creează condiții favorabile pentru completarea instituțiilor de învățămînt special, școli și fără frecvență cu tineri care au studii medii generale și au experiența practică de muncă în producție.

Sarcinile construcției economice și culturale necesită o muncă serioasă în vederea înmănușării pregătirii specialiștilor. În vederea înmănușării lor se cunoașterea ultimilor realizări ale științei și tehnicii țării noastre și de cea hotărî. Este necesară o îmbinare mult mai strînsă a învățămîntului teoretic cu studiul direct a producției, a economiei și a organizării ei.

Un mijloc important pentru ridicarea nivelului cultural al poporului nostru vor fi măsurile prevăzute de proiectul de Directive cu privire la dezvoltarea cinematografiei, presei, radiofiziunii, televiziunii, precum și cu privire la îmbunătățirea muncii bibliotecilor, cluburilor și cîntărilor instituțiilor culturale-educative.

Se prevede îmbunătățirea și dezvoltarea activității editoriale. Va apori editarea de cărți, reviste și ziare.

În cel de al 6-lea cincinal trebuie rezolvate sarcini mari în domeniul ocrotirii sănătății. În proiectul de Directive se prevede desfășurarea pe scară largă a construcției de instituții medicale. Se vor construi de aproape 3 ori mai multe spitale noi și de 2,4 ori mai multe instituții pentru ocrotirea în cel de al 6-lea cincinal. Numărul lucrurilor în creștere în grădinițe de copii va crește aproximativ cu 45 la sută. Aceasta va contribui la îmbunătățirea condițiilor de muncă și de trai ale femeilor, va deschide posibilități mai largi pentru participarea lor la producție, la viața culturală și social-politică a țării.

Trebuie îmbunătățită activitatea în domeniul protecției muncii și al prevenirii bolilor în rândurile muncitorilor și funcționarilor din întreprinderile industriale, activitatea pentru protejarea resurselor de apă și a aerului atmosferic împotriva infecțiilor. Trebuie ridicat nivelul sanitar al orașelor și satelor.

Sarcini mari și de răspundere sînt în fața științei medicale. Poporul așteaptă din partea ei descoperiri noi. Lucrătorii din domeniul ocrotirii sănătății, din instituțiile medicale de cercetări științifice și din industria medicală trebuie să caute mai activ și să introducă pe scară mai largă noi mijloace curative și profilactice și un aparat medical mai perfecționat.

Măsurile organelor ocrotirii sănătății în vederea îmbunătățirii continue a serviciilor medicale a populației vor căsi întotdeauna spreții și ajutor din partea Consiliului Central al partidului și din partea guvernului.

O mare importanță pentru sănătatea oamenilor muncii o are de asemenea cultura fizică și sportul. Trebuie asigurată dezvoltarea culturii fizice de masă în rândurile tuturor clasei și populației, acordîndu-se totodată o deosebită atenție îmbunătățirii culturii fizice și sportului în rândurile tineretului.

Partidul nostru va lua toate măsurile necesare pentru ca programul vast de ridicare continuă a bunăstării materiale și a nivelului cultural al poporului sovietic, prevăzută în cel de al 6-lea cincinal, să fie îndeplinit.

V.

Dezvoltarea economiei naționale în Republici's unionale și repartizarea teritorială a forțelor de producție

Noul avînt puternic al economiei naționale a țării este indisolubil legat de justa repartizare teritorială a forțelor de producție.

Directivile Congresului al 20-lea al Partidului au prevăzut îmbunătățirea repartizării teritoriale la construirea întreprinderilor noi, apropierea continuă a industriei de sursele de materii prime și de combustibili. Plenara C.C. care a avut loc în iulie anul trecut a subliniat din nou necesitatea îmbunătățirii repartizării forțelor de producție în țară.

Ca urmare a înfăptuirii cu succes a politicii de industrializare, de valorificare a unor puternice surse de materii prime și resurse de combustibili și energiei în regiunile din răsărit au fost create focuri tinănte de război o nouă bază caracteristică și metalurgică, o puternică industrie constructoare de mașini, industria de aluminiu, industria chimică, au fost construite importante magistrale de cale ferată. Prin aceasta s-a îmbunătățit radical repartizarea forțelor de producție. În perioada Marelui Război pentru Apărarea Patriei industria regiunilor din răsărit, mai ales din Ural și Siberia, a fost o puternică bază pentru aprovizionarea Armatei Sovietice, iar în al 4-lea cincinal a dat un ajutor urias în restabilirea economiei regiunilor care au suferit de pe urma războiului.

În anul celui de al 5-lea cincinal au fost realizate anumite succese în domeniul repartizării forțelor de producție.

În noul cincinal partidul va lua de acum înainte cu hotărîre măsuri în vederea îmbunătățirii continue a repartizării forțelor de producție în țară și a dezvoltării complexe a regiunilor importante din punct de vedere economic.

Ca și în cincinalele precedente, va trebui dezvoltată într-un ritm foarte rapid economia regiunilor din răsărit, unde sînt concentrate rezerve colosale de cărbune, baixit, gaze, hidroenergie, lemn, minerale de fier, metale nferoase și metale rare, materii prime chimice.

Urmările hotărîli ale regiunilor din răsărit trebuie puse în slujba economiei naționale într-o măsură mai mare decât sînt în prezent. În al 6-lea cincinal vom intensifica în continuare în regiunile din răsărit și în cele din sud din totalul investițiilor cu pînă la 10 la sută.

În anul 1960 în aceste regiuni trebuie să se producă mai mult decât jumătate din totalul investițiilor în construcția de mașini.

Se pune sarcina de a se asigura în răsăritul țării dezvoltarea continuă a producției de cereale. La sfîrșitul cincinalului recolte de cereale.

globală de cereale din Ural, Siberia și Kazahstan, trebuie să se dubleze în comparație cu anul 1954, an în care s-a strîns în aceste regiuni o recoltă bogată.

După cum sînt din raportul tov. N. S. Hrușciov, Consiliul Central al partidului și guvernul acordă o importanță deosebit de mare dezvoltării continue a economiei Siberiei.

Oameni dintr-o Rusie vîră de multă vreme dragă bogățiile inepuizabile și despre marea viitor al Siberiei, încă Lomonosov scria că „Siberia va apori povara Rusiei”. Radicele scria: „Lăc de bogătie este Siberia prin darurile naturii! Ce tîm al este de vîgore!”. De îndată ce va fi populată, ea va lua un rol de seamă în teploticele lumii.

Vișurile marilor nostri strămoși se realizează. În anii puterii sovietice, Siberia s-a transformat dintr-o înăpoiată regiune agrară într-una din marile regiuni industriale-agrară ale țării.

În cel de al 6-lea cincinal acest fapt foarte bogat se va dezvoltă multilateral.

Politica duală de partid în repartizarea forțelor de producție ale țării are drept scop dezvoltarea și întărirea ne toate clasei a economiei și culturii republicilor unionale.

La noi au fost create condițiile necesare pentru dezvoltarea economică, politică și culturală neîntreruptă a tuturor republicilor unionale. În raportul de activitate al C.C. sînt citate date care caracterizează grăitor dezvoltarea economiei și culturii republicilor unionale.

Succesele republicilor unionale în această privință sînt în adevăr urase. Deosebit de îmbucurător este faptul că în toate republicile unionale s-au format cadre naționale de specialiști, care și-au însușit tehnica modernă.

În ultimul timp Consiliul Central al partidului și guvernul au înfăptuit o serie de importante măsuri organizatorice. Întreprinderea sora ridicarea rolului republicilor unionale în conducerea economiei naționale. În republicile unionale au fost create noi ministere unionale-republicane. Numeroase întreprinderi ale industriei cărăminului, forestiere, a petrolului, metalurgice, a cărăii, a leului, ale industriei ușoare, textile și alimentare, ale industriei materialelor de construcție, ale transportului auto și de telecomunicații au fost transferate din subordona-re unională în subordona-re republicană.

În ultimul timp peste 11.000 de întreprinderi industriale au fost transferate din subordona-re unională în subordona-re republicană.

La înfăptuirea tuturor acestor măsuri Consiliul Central al partidului a pornit de la principiul fundamental al îmbinării conducerii centralizate cu o mai mare independență a organelor locale și cu dezvoltarea inițiativelor lor în rezolvarea problemelor construcției economice și culturale.

În urma transferării unui mare număr de fabrici și uzine din subordona-re unională

în subordona-re republicană, în sistemul citorva ministere unionale-republicane nu au rămas aproape deoc întreprinderi pe care să le conducă direct.

În această situație, pe cît se vede, a devenit actuală nu numai problema reducerii considerabile a aparatului central, ci și în general dacă este necesară menținerea unor ministere unionale-republicane. (Anunțăm în sală. Voci din sală: așa este!)

Nu se poate trece cu vederea faptul că măsurile de inițiere a centralizării excesive în conducerea economiei întîmplată rezistență din partea diferitelor conducători ai miniștrilor unionale și unionale-republicane, care vor să conducă totul de la centru, ca și cum „de sus” ar vedea starea lucrurilor într-adevăr mai bine decât conducerea republicilor unionale.

Măsurile înfăptuite în prezent de partid și guvern în vederea întăririi rolului republicilor unionale în conducerea construcției economice și culturale corespund pe deplin principiilor leniniste ale politicii naționale a partidului nostru.

Ideea creării Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, ca o comunitate liberă și suverană, aparține în întregime marelui înțelept al partidului nostru și al statului sovietic, Vladimir Iliei Lenin. (Aplauze). El a elaborat, argumentat și dezvoltat această idee încă atunci, în anul 1922. Lenin a avertizat împotriva posibilității centralismului excesiv, împotriva denaturării birocratice, care pot împiedica dezvoltarea largă, multilaterală a inițiativelor republicilor unionale.

„Acesta indică la marelui Lenin are pentru noi și astăzi o însemnătate excepțional de mare.

Este necesar să se urmeze și pe viitor cu fermitate linia spre întărirea continuă a rolului republicilor unionale în conducerea economiei, să se pășească cu mai mult curaj la transferarea întreprinderilor din subordona-re unională în subordona-re republicană.

Acesta va face ca economia și cultura noastră să fie conduse atât central și mai operativ și va contribui la întărirea continuă a colaborării frățești dintre republici. Totodată măsurile înfăptuite de partid în vederea întăririi centralizării excesive, în vederea întăririi rolului republicilor unionale în conducerea economiei înseamnă o apăsare și mai mare a aparatului nostru de stat de masă, un nou pas important în dezvoltarea și consolidarea statului nostru socialist multinațional. (Aplauze).

În republici, cu prilejul organizării aparatului de conducere a întreprinderilor, așa cum a spus alai tovarășul Razakov, secretarul C.C. al P.C. din Kirghizia, nu trebuie, bineînțeles, copiat orbeste organizarea miniștrilor unionale.

Cazurile de înfăptuire în republici a unor ministere unionale-republicane cu tot numărul neînsemnat al întreprinderilor au loc nu numai în Kirghizia. În Republica Tadzhik de pildă a fost creat un ministru al industriei ușoare cu un aparat de 27 persoane, care nu conduce decât 6 întreprinderi (Risete); ministrul industriei textile al Republicii Turkmene nu conduce decât 10 întreprinderi. În Republica Moldova se înființează un ministru al industriei forestiere cu un aparat de 32 persoane. Acest ministru conduce numai 8 întreprinderi, printre care 4 gospodării forestiere, dintre care două se află pe teritoriul R.S.F.S.R. și R.S.S. Ucrainene (Risete).

Consiliile de miniștri ale republicilor unionale și ministerele unionale trebuie să analizeze amănunțit situația, să înlăture exagerările și să rezolve problema necesității existenței diferitor ministere în fiecare republică.

Consider absolut justă propunerea făcută de tovarășul N. S. Hrușciov în raport, cu privire la crearea unui organ inter-republican cu autoritate — Comisia Economică a Sovietului Naționalităților al Sovietului Suprem al U.R.S.S., care să pregătească hotărîri fundamentale în problemele referitoare la interesele economice ale republicilor unionale. Aceasta va da posibilitatea să se țină mai bine și mai complet seama de nevoile fiecărei republici unionale.

Proiectul de Directive prevede o nouă și puternică creștere a economiei tuturor republicilor unionale. Consiliul Central al partidului a pornit în elaborarea Proiectului de Directive cu privire la cel de al 6-lea cincinal de la considerentul că în Directivele Congresului pentru republicile unionale trebuie să fie prevăzute numai sarcinile principale în domeniul industriei și agriculturii.

Comitetele centrale ale partidelor comuniste și consiliile de miniștri ale republicilor unionale trebuie să elaboreze în mod amănunțit pe baza Directivei Congresului măsurile în domeniul construcției economice și culturale pentru cel de al 6-lea cincinal și să aprobe planurile cincinale de dezvoltare a republicilor unionale.

Cel de al 6-lea cincinal trebuie să devină cincinalul înfăptuirii continue a economiei și culturii republicilor unionale.

Îndeplinirea sarcinilor trasate cu privire la dezvoltarea continuă a economiei naționale a republicilor unionale și îmbunătățirea repartizării forțelor de producție în țară, va fi înțeles la un nivel și mai înalt economia fiecărei republici, va asigura întărirea continuă a puterii statului sovietic multinațional, întărirea prieteniei și colaborării frățești între popoarele Uniunii Sovietice. (Aplauze prelungite).

Tovarăși! Îndeplinirea cu succes a celui de al 6-lea plan cincinal va fi hotărîre de oameni — muncitori, colhozni și intelectuali, de muncă lor eroică, în elaborarea proiectului de Directive, Consiliul Central al P.C.U.S. a ținut seama de propunerile colectivelor a multe mii de întreprinderi industriale și colhozuri. Inițiativa patriotică și experiența multilaterală în producție a oamenilor muncii de la orașe și ale care au participat activ la pregătirea și discutarea propunerilor cu privire la planul cincinal, au ajutat Consiliul Central al partidului să determine mai complet sarcinile de dezvoltare a diferitelor ramuri ale economiei naționale în cel de al 6-lea cincinal, să scoată la iveală uriasa posibilități interne de care dispune industria și agricultura noastră socialistă.

După cum sînt proiectul de Directive elaborat de Consiliul Central a fost publicat în presa noastră cu o lună înainte de Congres. În cursul acestei luni proiectul de Di-

rective a fost discutat cu multă însușire și în mod concret la congresele și conferințele de partid, de către activii și adunările de partid, la întrunirile colectivelor din întreprinderi, colhozuri, S.M.T. și sovhozi.

Consiliul Central, Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., Comisia de stat a planificării de perspectivă a U.R.S.S., redacțiile ziarelor au primit un număr urias de scrisori din partea muncitorilor, colhoznicilor, inginerilor și tehnicienilor, profesorilor, medicilor, studenților, pensionarilor, ostașilor armatei sovietice, cu privire la cele mai variate probleme în legătură cu cel de al 6-lea cincinal.

Multe din aceste scrisori se referă la problemele privind îmbunătățirea organizării muncii, ridicarea salariilor, categoriilor de muncitori cu salarii mici. S-au primit numeroase propuneri pentru îmbunătățirea serviciilor culturale și sociale a oamenilor muncii, ridicarea salariilor, categoriilor de muncitori cu salarii mici. S-au primit numeroase propuneri pentru îmbunătățirea serviciilor culturale și sociale a oamenilor muncii, ridicarea salariilor, categoriilor de muncitori cu salarii mici. S-au primit numeroase propuneri pentru îmbunătățirea serviciilor culturale și sociale a oamenilor muncii, ridicarea salariilor, categoriilor de muncitori cu salarii mici.

Aprobînd în unanimitate grandiosul program al dezvoltării puternice a economiei U.R.S.S. în cel de al 6-lea cincinal, oamenii muncii din țara noastră au scos la iveală cu prilejul discutării proiectului de Directive noi și importante rezerve ale economiei naționale, au arătat și au criticat just lipsurile și au indicat căile pentru îmbunătățirea continuă a întregii noastre muncii.

După cum se știe, Directivele Congresului au drept scop să determine numai sarcinile principale în domeniul dezvoltării economiei naționale a U.R.S.S. în cel de al 6-lea cincinal. Pe baza Directivei Congresului va fi elaborat planul cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. cu un cerc mult mai larg de indici, detașări pe anii cincinalului, pe ministere și departamente. În întocmirea planului cincinal pe întreaga Uniune Sovietică și a planurilor cincinale pe republicile unionale trebuie să se țină seama de numeroasele propuneri valoroase ale oamenilor muncii, organizatorilor de partid, colectivelor întreprinderilor, colhoznicilor, S.M.T.-urilor și sovhozilor.

Întrecerea socialistă a întregului popor în cincinalul Congresului al 20-lea al Partidului a arătat din nou că este de bogat în talente organizatorice poporul nostru, că de mare este importanța experienței înaintate. Datoria organizatorică de partid, de stat, sindicală și comunistă este de a sprijini și de a dezvolta și de a uni toate forțele noastre în realizarea activității creatoare a muncii, să deslășească cîi mai larg și să conducă în mod combativ întrecerea socialistă în toate ramurile economiei naționale pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor celui de al 6-lea cincinal. Avem datoria să înțărăm și să sprijinim entuziasmul și inițiativa muncii de milioane de muncitori, colhozni, intelectuali, printre-o conducere priceabilă, prin selecționarea justă a cadrelor, prin controlul sistematic al executării, adică prin întrecerea muncii organizatorică a partidului nostru.

Cu prilejul îndeplinirii planurilor cincinale precedente partidul comunist a dat exemple de conducere și muncă organizatorică priceabilă. Este neîndoielnic că și acum partidul nostru va fi la înălțimea sarcinilor sale. (Aplauze).

Munca organizatorică trebuie să fie înfăptuită în primul rînd spre întărirea disciplinei de stat, introducerea în economia națională a ultimelor realizări ale științei și tehnicii, răspunderea largă a experienței înaintate și ridicarea productivității muncii.

An de an economia noastră, toate ramurile ei se dezvoltă și se perfecționează. Producția primară, ca un suvoi puternic, mijloc tehnice noi, tot mai complexe. De aceea, ca și în actuala condiții un adevărat organizator, un conducător al duzelor trebuie să fie un cunoscător și specialist în munca pe care o îndeplinești, să o studiezi adînc, să o aprofunzi în toate detaliile ei. Numai cu această condiție poți conduce concret, în cunoștință de cauză.

Nici un conducător nu poate munci rodnic dacă nu va fi strîns legat de masă și se va sprijini pe el. Trebuie ascultate cu atenție toate observațiile critice, inițiativa rapidă lipsurile descoperite, trebuie sprijinit în mod activ inventoriul în producție, inventariul, raționalizatorii.

Unitatea moral-politică a societății sovietice, coeziunea de monolit a poporului nostru în jurul partidului comunist și al guvernului sovietic, întărirea continuă a alianței dintre clasa muncitoare și țărănim colhoznică, a prieteniei frățești dintre popoarele țării noastre — toate acestea sînt baza succesorilor noastre continue pe drumul spre țelul măreț — construirea societății comuniste. (Aplauze).

Sarcinile pe care și le propune partidul în cel de al 6-lea cincinal dovedesc marea forță a orînduirii sovietice, care dispune de posibilități inepuizabile de dezvoltare a producției sociale, de ridicare a bunăstării poporului.

Proiectul de Directive cu privire la cel de al 6-lea plan cincinal exprimă aspirările și voința tuturor oamenilor sovietici. În fiecare sarcină a acestui remarcabil document este vădit grija neobișnuită a partidului și guvernului pentru binele poporului, și gîin că înfăptuirea celui de al 6-lea plan cincinal va însemna un nou pas important înainte pe calea dezvoltării economiei socialiste, a creșterii în țara noastră a bunăstării obiective de consum popular, un nou pas înainte în marea operă de construire a comunistei noastre. (Aplauze).

Tovarăși! Cel de al 6-lea plan de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. va avea o uriasă însemnătate nu numai pe plan intern ci și internațional. Ceea ce a prevăzut marea înțeleptă al partidului nostru și al statului sovietic, V. I. Lenin, s-a înfăptuit: Pe măsură ce influența tot mai mare a sovietelor exercită o influență mondială asupra destinului istoric al omenirii, în primul rînd pe plan politic și economic.

Prin realizările sale în construcția economică și culturală, poporul sovietic a cucerit milioane de prieteni în toate țările lumii. Poporul nostru în succesele noastre expresive a dovedit de pace ale Uniunii Sovietice, a dovedit de pace ale Uniunii Sovietice, a dovedit de pace ale Uniunii Sovietice, a dovedit de pace ale Uniunii Sovietice.

În ceea ce privește anumite cercuri din țările capitaliste, pentru acestea fiecare cincinal al nostru a fost un fapt neplăcut, dar real, de care au fost nevoite să țină seama. Este mai presus de orice îndoielă că cincinalele noastre au răcorit multe capete infernaliste și au temperat frustia multor personalități ale lumii capitaliste.

Fiecare plan cincinal nou a însemnat consolidarea pozițiilor socialiste, întărirea puterii statului sovietic. De aceea este firesc că cincinalele noastre au trezit înțelegerea noastră un uriaș interes la prietenii noștri, al căror număr sporește necontenit și și la dușmanii noștri.

Proiectul de Directive al Congresului al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al 6-lea plan cincinal, publicat în presa a trezii și ei ecouri vii.

Aceste ecouri însă se deosebesc în mod substanțial de acelea cu care au fost înfăptuite primele noastre planuri cincinale.

Mulți dintre dvs. își amintesc desigur comentariile presei burgheze, ale oamenilor politici și economistilor din lumea capitaliste, cu privire la primele cincinale sovietice. „Fantazie”, „utopie”, „truc propagandistic” — așa numeau ei aceste planuri și în cor pe prezidenți „egali inevitabili. Cei drept, mai tirau, pe măsura ce aceste planuri se îndeplineau cu succes, tenii se schimbă, ironiile și protoocurile sumbre au cedat locul confuziei și îngrijorării. Acum, cînd am păs în cel de al 6-lea cincinal, chiar și cei mai falși raționieri ai Uniunii Sovietice nu îndrăznesc să-și exprime îndoielă în ce privește caracterul real al noului nostru cincinal sau să propoace escocul lui. Pînă și acești oameni declară că cel de al șaselea cincinal va fi îndeplinit și își exprimă în această privință o serioasă îngrijorare. Presa burgheză și anumite cercuri din țările capitaliste sînt deosebit de alarmate de faptul că cei de al 6-lea plan cincinal va însemna un important pas înainte în rezolvarea sarcinilor economice fundamentale a U.R.S.S.

În ceea ce privește pe prietenii noștri — marea popor chinez, oameni muncii din toate țările de democrație populară, proiectul de Directive cu privire la cel de al 6-lea plan cincinal a fost înfăptuit de ei cu mare bucurie și cu aprobare unanimă.

Și aceasta este lesne de înțeles: îndeplinirea cu succes a planului cincinal va servi nu numai întăririi Uniunii Sovietice, ci și întregului sistem mondial socialist, va contribui la noi victorii marelui ale construcției socialiste în toate țările de democrație populară. (Aplauze prelungite).

Constatăm cu o mare satisfacție faptul că prietenii noștri indieni, birmani și afgani înțeleg că se poate de just țelurile pacifice ale economiei noastre.

Planurile grandioase ale construcției economice a U.R.S.S. decurg din natura orînduirii noastre economice și sociale, din ideologia noastră a pînă trănice și a prieteniei între toate țările, între toate popoarele.

Datoria consecvenței politice este de pace a țării lagărului socialist, încredării noastre.

Ședința din seara zilei de 21 februarie

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS transmite în ședința din seara zilei de 21 februarie a Congresului al 20-lea al P.C.U.S. care a fost prezidată de E. A. Furțeva, au început discuțiile pe marginea raportului prezentat de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., asupra Directivei Congresului al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al 6-lea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. pe anii 1956-1960.

Primul a luat cuvîntul M. A. Iasnov (R.S.F.S.R.) în rapoartele prezentate de N.S. Hrușciov și N. A. Bulganin, a spus el, sînt expuse precis și clar sarcinile marelui pe care le traversează partidul nostru în vederea dezvoltării continue a tuturor ramurilor economiei naționale în cel de al 6-lea cincinal.

M. A. Iasnov a citat date asupra felului în care se dezvoltă în cel de al 6-lea cincinal economia națională a R.S.F.S.R.

K. T. Mazurov (organizația de partid Bieleorusa), a arătat, că în proiectul de Directive cu privire la planul cincinal, expus în raportul lui N. A. Bulganin, este expus în mod grăitor linia generală a partidului îndrăgostit spre dezvoltare cu precădere a industriei grele, temelia economiei socialiste și a capacității de apărare a Uniunii Sovietice.

S-a dat apoi cuvîntul lui N. I. Belezov, care și-a consacrat cea mai mare parte a

Ședința din dimineața zilei de 22 februarie

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS transmite în ședința din dimineața zilei de 22 februarie a Congresului al 20-lea al P.C.U.S. prezidată de A. I. Sineikov, au continuat discuțiile pe marginea raportului prezentat de N. A. Bulganin asupra Directivei Congresului al 20-lea al P.C.U.S. cu privire la cel de al șaselea plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. pe anii 1956-1960.

A luat cuvîntul N. T. Kalcenko (organizația de partid ucraineană).

Tovarăși! Încheiere vorbitorie — aprobă în unanimitate și cu căldură marelui program al celui de al șaselea cincinal.

A mulți apoi o cuvîntare M. G. Pervuhin. M. T. Etremov (organizația de partid din Rubțiv) a arătat că în cel de al cincilea cincinal oamenii muncii din regiunea Rubțiv au obținut succese.

A. N. Zademișko și-a consacrat cuvîntarea problemelor dezvoltării industriei carbonifere.

Minerul sovietic, a declarat în încheiere A. N. Zademișko, vor depune toate eforturile și energia lor creatoare în vederea

Ședința din seara zilei de 22 februarie

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS transmite în ședința din seara zilei de 22 februarie a Congresului al 20-lea al P.C.U.S. au continuat discuțiile asupra raportului prezentat de N. A. Bulganin în legătur

Tiparul Combinatului Poligrafic Casa Scnteii „I. V. Stalin”